№ 838 — 1880 ԱՊՐԻԼ 11 ՇԱԲԱԹ — ԻՐԱՏԻՆԱՅԻ ՄԷՋ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԸՆԹԱՑԻՆ
Մէջիսիան 20 գրուշով
ԱՄԱՍՈՒՆ ԻՆՉԻՆ
Պիր տարեկան . . 200 ղ.
Կէս տարեկան . . 100 »
Իս տարեկ . . 55 »
ԴՐՍԱՅԻՆ ԻՆՉԻՆ
Եուրոպա եւ Իրան օրուընցանգ-լար ինչով
Պիր տարեկան . . 220 ղ.
Կէս տարեկան . . 120 »
Իս տարեկ . . 60 »
Մէճիտիյէ 1 գրուշ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԷՐԵԱՐ

ՄԷՋԱՏՏԸ ԲՈԼՈՐԻԳԻՆԷ ԻԼՄԻՆԷ ՎԷ ՄԻԼԻՆԷ
ՎԷ ՍԱՒԻՐԷՑԻ ՃԱՄԻ ԵՒԿԱՄԻ ԶԱԶԷՊԱՆ ՏԷՐ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸՆԹԱՑԻՆ
Պէհէր սաթիրը իչիւն
1 վէ 2 վէ 3 ինճի սաթիրէ 5 ղ.
4 իւնճի սաթիրէյէ . . 2 »
ԻԽՏԻԱՐ. Պանգա, Շիրբէթ վէ ումուրու սարրաֆիյէյէ այլեւ 2 յէ 3 կէնճ սաթիրէրէ 6 ղ. 4 իւնճի սաթիրէյէ . . 4 »
Չիպատէ միւտաուէթ իչինճ իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր։
Մէվատտը նաֆիսայա տայիր պէնճարէր մէճմանէնճ գաուլ, օրլանցանգ վէ տէրմ օրանցանգ էվրագ, իսատ օրանցանգ։
Մէճիտիյէ 4 գրուշ

Բաարէթմանէի վէ Ֆոթիպատաբ, Սթամբուլու Պապը Ալի ճաուտէսինճէ էսկի Պապը Զապթիյէ սոգանը քեշդէսինճէ նուամէրօ 8 տէ սիր։ — Ղազէթանրճ ումուրու իտարէ վէ թահրիրիյէսինճէ այնա քեսֆիյէթի մէվատտա ղազէթոս, Սիւրայիի զազէթա Տիզրան Ճիվիլէկեանա միւրաճաաթ օրանցանդը կիսի, քեսֆիյէթի մէքեթիպին տախի անրճ ճամբնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր։

ԱՍՈՒԹԱՆԻ 11 ԱՊՐԻԼ

ՀԱԼԸ ՀԱՋԸՐ

Տիւրքի կիւն կաղէթ ամարդն նէրինանէն սոնրա Մաֆ պուանթ իտարէնի պէհիյանտէն սիր իլէ միւրաճաաթ ինճիլիյ սիր։

«Քէնէնլէրտէ ումումէն կաղէթա-լարա կէօնտէրիլմիշ օլան թէնպիհ-նամէյէ մուճաղաթը չէսիսէ իճ-բարընա հաճէթ գալմամագ իւզրէ լիսանը միւնասիպ իթթիֆաղը իչ հալատիսի բուզմէրէ հագգընտա եաղճագլարը միւթաասիտա ըթիագը լիսան իթմէմէյէրի, վէ էյրօրա կաղէթալարընը մէնա-ֆիի մէմէքէթէ մուզայիր օլան պէնտերինի թերճէմէ վէ նագլ-տէն իթթիդա իլէմէյէրի կաղէ-թալարա պիր խասսա թէնպիհ վէ իմթաբ օրանցաղու հալտէ, էրմէ-նիիլէուրոփ վէ Թիւրքի իւլ իսպա-րէ չըգմագտա օրանթէրճէմանը էֆէնտ-կաղէթաը մէսալիհի ումումիյէի մէմէքէթի հագգընտա պէտխահա-նէլիսան գուլլանմայա պաշլատըը միսիլլու, Լօնտրատա թարգ ու նէր օրանան Գէրմանէրէրէ Բէյէ-նամ ինկիլիճէ բիսալէի մէվգութէնին սան նիսխէսինտէ միւնտերիճ «Ճարգ տէվլէթ ատէմի» իմզասը իլէ միսվի «Էրմէնի մէսէլէսի» նամ պէնը մախասուս տախի նիւսխի պիրէսինէ նագլ ու թէրճէմէ իլէ նէյրէ պաշլամըշ, վէ պէնար մէգքիրան նագլ ու թէրճէմէ օրանան բարշալարը ի-սէ, հուգուգը Սէնիյէյէ սոգու-նուր մէվատտը հավի պուլուն-մուշ օրտուղունան, մէգքիր կա-զէթա պու կիւնտէն իթթիպարէն մէնիրի վիւքէլա գարարը իլէ պիր քիւլլիյէ իւղա դըլընմիշ սըր։»

ԻԹԱՏԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍ

Իւլ սէնէտէն պէրու ալէմը մանթպուանտա պիլինթիչար պու վասֆթա իլէ միւք ու վանանա իյիֆի իրտամէթ իթմէքտէ օրան թէրճիմանը էֆէնտ կաղէթասը եիւ-զինտէն պունճա վագթտան պէ-րու պիր միւտիր, պիր տահիսի իմթիյազ, պէշ մուհարրիր, իբի մուսահհիհ, սէքիզ միւրեթթիպ իւչ միւվեզզի վէ պէշ խատէմէ վէ խայրիճէ տէ կաղէթա սանթըը-սը կէչինմէքտէ իւքէն, հէր նասըլ-սա պու տէֆա պիր եանըշ ան-լարշա մէպնի քիւլլիյէն իւղա օ-լունարագ, խուսուսիյլէ չու եօր-թու կինէրինտէ եօգարտա թաա-տատ օրանան պիլ ճիմէթ քիմէսնէ՝ էսպապու վէսայիթի թաայիւշնի-տէն մահրում գըլընմըշ, վէ պու-տան մատտա մէգքիր կաղէթանըն իչղու իւղա մուսիպէթինէ չարբըլ-մաշյա, իտարէսիգիմմաթ ճիհէ-թինճէ տէ պիր խայրի միւթեզար-ըուր օրմըշ օլտըղընտան, պու հալաէ գավիճն իւմիտ իտէրիզ քի, հիչ պիր թէպասընը զէրրէ գառար ինճինիկ միւթեզարրուր օրմասը-նա ասլա բազի օրմայան վիւքէ-լի ֆիխամ հազարաթը թա-բաֆընտան ահվալը մէգքիր-լերինն հիմմէթլերինէ միւթե-վագգրի պիր քէֆիյէթ տիր։

Վագտա կէրէք մէմուրին վէ կէրէք էհալինին պու արալըգի միզայիգա վէ զարուրէթլերի մա-լիմ իսէ տէ, հէր քէսին եէյէ-ճէյի լօգմատան քէսիպ, Անատո-լուտա ամճըգտան էօլմէքտէ օրան վարթան գարընանաշլարընը իա-նէսինէ միւտարատ իթմէք ագ-լըն վէ հէր պիր տինին իճապ իթ-տիյի պիր վազիֆէ տիր։ Կիւնտէ եէյէճէք եարըմ օգգա գուրու էրմէյի օրան ատամ տա եարբոր իլէ իտարէ օրտնապիլիր վէ արթան եարբոր իլէ գահրէմանէ-կեանտան պիրինին ճանընը գուրթարընը։

Պէզրէ մուրիվէթ վէ համիրլէթ սահիպլէրի պիր գաչ պին օրտուղու կիպի, գահրէն հիչ օլմազ իսէ նուֆուս թէյէ ֆանընճա զայանը էէօրիլմէզ։

Իչթէ պու պապատ հիւքիմէթը Սէնիյէ վէ զամանը հազրէթլը Բատիշահի իլէ վիւքէլա ֆիխամ ումումա պիր նիմունէի իմթիսալ օլապիլիր։

Խազինէի տէվլէթին պու սէնէ-քի մուզայիգասը հէր քէսին մա-լիմի օլուպ, զամէն վարտատը մուխամմէնէնին թէմամը իլէ թան-սիլի զայրը մէմուլ իքէն, հայվա-նաթ վէ զըրատաթճա օրան խա-սարարը պիր գաթ տահա մուվա-զէնէյէ խալել կէթիրմիշ օրտուղու հալտէ, էրմէնիսթանընը գահրա-ուզրայան թարաֆ արընտան նէ պու սէնէնին վէրիկիլերի վէ նէ տէ կէչէն սէնէնին պագայասը ալըն-մամասը իչիւն իրատէի Սէնիյէ թէպլիւգ իթմէքլէ, օրարար է-հալիսի պու իքի սէնէ թէքրիֆա-թընտան մուաֆ թուտուրմուշ վէ քէյֆիյէթ բէսմէն Բաթրիգխանէ-յէ տախի պիլտիրիլմիշ տիր։

Պու հարեքէթի իսէ բէք պէօ-յիւք պիր իսապէթ օլուպ, զա-թը հազրէթի Բատիշահի հագ-գընտա էհալինին տուարարընը վէ հիւքիմէթէ մուհապպէթլերինի ճէլպ իսէճէք տիր։

Մաթիմ տիր քի, պէօյէ պիր միւրիվէթ հէր վագթ մէմուտ տրը։ լաքին զարուրէթի վէ միզա-յիգա հալինտէ օլունան սէմա-համի՝ ինանմէյէ գահրէմանլա-ընտա մահսուս պիր պէօյուքլիւք տիր։

Տէվլէթին իսէ միզայիգա վէ զարուրէթի մաթիմ օլտուղուն-տան, պու մուամէլէ լաթֆիյէսի ումումի էհալիյի մէմնուն վէ միւ-թէչէքքիր իսէճէյինտէն ֆազլա, Էրօրատա տախի բէք չօգ հիւս-նի թէէսիրի միճիպ օլաճագ տրը։ Զիւնքի Էրօրա տախի տէվլէթը Օսմանիյէ իչիւն պու կիւնքի կիւն-տէ պէօյէ պիր ֆէտաքեարլըգտա պուլունմանընն նէ գառար միւշ-քիլ օլտուղունու պիմէղ տէյիլ տիր։

Ինկիլթերրա զէնկինլիյի իլէ պէ-րապէր Իրլանտատա ճնլըգտան էօլմէքտէ օրան թէպասը հագ-գընտա պէօյէ պիր ֆէտաքեարլըգտա պուլունմանընն նէ գառար միւշ-քիլ օլտուղունու պիմէղ տէյիլ տիր։

Ինկիլթերրա զէնկինլիյի իլէ պէ-րապէր Իրլանտատա ճնլըգտան էօլմէքտէ օրան թէպասը հագ-գընտա պէօյէ պիր ֆէտաքեարլըգտա պուլունմանընն նէ գառար միւշ-քիլ օլտուղունու պիմէղ տէյիլ տիր։

Պինանէն ալէյհ, Ինկիլթերրա Իրլանտա հագգընտա իտէմէտիյի պիր սէմահաթը, տէվլէթը Օս-մանիյէնին Էրմէնիսթան հագգըն-տա իթթիֆ խապէր ալընը իսէ, էսասէն Օսմանլըլարա խասիմ պու-լունան թարաֆընտա ինսաֆա կէլէճէքլէրինտէ շիպհէ եօգ տրը։

Լէհասը զաթը հազրէթը Բա-տիշահինին քէմալը մէրհամէթ ու չէֆագաթընտան հասըլ օրան ի-բրատէի Սէնիյէլէրի իւղերինէ, հիւ-քիմէթը Սէնիյէնին իթթիֆաղ իթտիյի պու թէտապիր՝ ինսանի-յէթի նօգթաի նազարընտան նէ գառար մէմնուն իսէ, տէվլէթին տախիլի վէ խարիճի բոլիթիգա-սընա տախի օ գառար ֆայիտէլի օլաճաղընա չիւպհէ եօգ տուր։

Խազինէնին պունտան տօլայը միւզայիգասը պիր տէրէճէ տա-հրիր արթաճաղը վարիտը խաթրը օրտուրը իսէ, ատաը հիւքիմա-նընն «ատատ ատատն քիմէ ֆագըր օլմաղ» տէտիրլէրինէ իթիմատ իթմէմիզ լազըմ կէլիր։ Հազրէ-թէն պու սէօզ գուրա պիր թէ-սէլլի տէվրի տիր։ Պու սէնէ դահթզէսէկեանն նէ գառար ազ զարուրէթի վէ սէֆալէթի չէքէրլէր իսէ, մէմլէքէթի օ գառար ազ խարաղ օրուր վէ պինանէն ատէյհ կէլէճէք սէնէնին վարիտաթը օ գառար չօգ օլուր։

Ալլահ իթմէսին, զարուրէթին սան տէրէճէյէ վարմասը իլէ էհա-լինին ամրգտան էօլմէսի՝ մէմլէ-քէթի պիսպիթիւն խարաղ ի-տիւպ սէնէլերճէ վարիտաթը ա-լընամայաճագ պիր հալէ կէթի-բէպիլիր։ պինանէն ալէյհ պու թէ-տապիր պիր ֆէտաքեարլըգ օլմասը իչ պէրապէր մալիյէ նօգթաի նազարընտան տախի ֆայտէի մա-ճիպ տիր։

Մէմալ իտէրիզ քի պու եօրատա տեվամ օլունուպ իսանէ գօմսի-օնլարընը շիսպէլերի թէքսիր վէ թէվֆի օլունաճագ, վէ կէրէք ի-սանէլերինն սիրաթը թահմիլ վէ լյարմանտ վէ կէրէք մահմանտ ամ-հրամանինէ թէվգիինտէ վէ կէ-րէք աֆ օլունան վերկիլեր հագ-գընտա հիւքիմանը մահմալիյէճէ օլունաճագ։ մուամէլաթտա պիր կէօնա սուլ իսթիմալ վուգու պուլ-մասընա տա մէճալ պրրագըրմա-յաճագ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՏՆ

Ինկիլթերրա սէֆիրի սըը Լէ-լըրա իլէ մատամասը սալը կիւ-նիւ Մաղէյնը Հիւմայունա կիւ-տուպ, զամը հազրէթը Շէհրիյա-րի իլէ միւլագաթ իթմիշ, վէ պու միւնասէպէթլէ Ինկիլթերրա բար-լամէնթասու ազասընտան Մ. Լօ-բանս Օլիֆանը զաթը հազրէթը Բատիշահէյէ արզ ու թադիմ իլէմիշլէր տիր։

— Տիւնքի կիւն Պաշ վէքիլ բա-շա հազրէթլերինին թահթը բի-յասէթինէ օլարագ, Ալտիյէ վէ Թօբխանէ նազըրլարը վէ խասսա միւշիրի Տերվիշ բաշա հազարա-թընտան միւրեքքէպ պիր գօմի-սիօն իթթիմա իթմիշ տիր։

— Մէսմուաթա կէօրէ, Տէրսա-ատէթտէ պուլունան բէտիֆ թա-պուրունու ալարագ Տէրսաատէթ-ատէն պիր վաքօր հարեքէթլէ, մեզ-քիւր թապուրու մէմլէքէթինէ պրրագարդատան սօնրա, իրքէն-տերիյէատէն 800 գառար ասքէր ալաշ եէրինէ կէօթիւրէճէք, վէ Պասրայա ուղրալաշ ալմընճը օր-տու իչիւն միւհիմմաթ վէ էսլի-հաի ճէտիտէ պէրգաճագ իմիշ։

— Հարպկիյէ նէզարէթինտէ պու-լան սէվգիյաթը ասքէրիյէ գօմի-սիօնու իքի շիսպէյէ թէֆրիգ օ-լունարագ, պիրի սէվգիյաթը պէրրիյէյէ վէ տիկէրի պահրիյէ-յէ պագաճաղը իչիտիմիշ տիր։

— Բատօստան խապէր վէրիլ-տիկինէ կէօրէ, Եունան գօնսօ-լօսխանէսինին դավասը զապթա-թարաֆընտան թէվգիֆ օլուն-տուղունտան տօլայը, Եունան գօն-սօլօսուլյա ճէզիրէի մէզքիւրէ մու-թասարրիֆը միյանընտա պաղ միշքիլա վուգու պուլմուշ օլ-տուղունտան, պու մատտէ Պա-պը Սիկյէ արզ օլունաճագ տրը։

— Բարիստէ Մատամ Մաքիյէ թարաֆընտան Անատօլու գահր-զէտէկեանը իչիւն 2,000 ֆրանգ կէօնտէրիլմիշ տիր։

— Գայրթա պանքէրլէրինտէն օրտպ կէչէնտէ վէֆաթ իտէն Մ. Մավրօգօրատաթօնը գէվճէսի՝ Եէ-նի քէօյ Բում մէքթէպի իչիւն 300 լիրա իթա իլէմիշ տիր։

— Գ. Լէքսանտր Ռուսիէ տէ Բաղրա-տրընա կէօրէ, Վասա էֆ. իլէ Բաղիպ էֆ. Լօնտրայա ազիմէթլէ Արնավուտիթիհատը թարաֆը-տան Մր. կրատսթընա պիր մուխ-թիրէ իթթա իսանճէքլեր իմիշ։

— Եվվէլքի կիւն Պահրիյէ վէ Նաֆիա նազրրլարը իլէ Շէհր-էմանէթի մէմուրլարը հազրը օր-տուգլարը հալտէ, եէնի տէմիր բէօքրիւնիւն աչըրլըգ դարանմա-սը ամէլյաթը իճրա օրտնարագ, տէօրթ տագիգտտէ աչըրմիշ վէ տէօրթ պուչուգ տագիգատա գարանմիշ տրը։

Ալչըրլը դարաարան մահալ 475 գառէմ եանի 38 մէթրօտան իպարէթ իմիշ։

— Տիւնքի նիսխէմիզտէ եազ-տըրմըշ վէճհ իլէ տիւն Հարպկիյէ նէզարէթինճէ պիրէր նըսխ մաշ իթթա օրտնմուշ իսէ տէ, եալընըզ մէմուրիյնը ասքէրիյէյէ իթթա օ-լունուպ, քէմէքէտ պու գարար խարիճինտէ գալմըշլար տրը։

— Պու տէֆա Սէլանիք քէօր-ֆէզինտէ պիր ֆէնէր ինշասընա թէշէպպիւս օրտնարագ, մէգքիւր ֆէնէր գբրմրզը պիր տուպա իւ-զերինտէ վէ իքի ճիհէթտէ իքի ֆէ-նէր պուլունանագ վէ գիյալարը սեբիպ մի մէսոաֆէյի թէնվիր ի-սէճէք իմիշ։

— Ֆ-որ տ-ր Պ-ֆոր կաղէթասը՝ Պապը Ալի իլէ Բումանիա հիւքի-մէթի միյանէսինտէ պիր վագաս-տան տօլայը իմթիրաֆը էֆբէար զուհուր իթմիշ օրտուղունու պէ-յան իսէյօր իսէ տէ, սէպպէր վագրայը պէյան իթմէյօր։

— Յալթանանը Սէնիյէ Բէյթա չէհպէնտէրի պուլունան Զայեան Սիմոն էֆէնտիյէ Իրան տէվլէթի թարաֆընտան Շեր. Խ-ուրշ նիշա-նընն տէօրտունճու բրիլիպէսի իթա դըլընմիշ տրը։

— Հայտար բաշա շրմէնտրֆէրի-նի իչթիմէք իմթիյազընա տա-յիր Նաֆիա նէզարէթինէ կէլտի-նին էվվէլճէ եազմըշ օրտուղու-մուզ ֆէրմանը ալիշան կէչէն բա-զար իրթէսի կիւնիւ Նաֆիա նէ-զարէթի թարաֆընտան Մ. Հան-սոն վէ գումբանեասընա իթա օ-լընմըշ, վէ էվվէլքի կիւն միւթե-ահհիլլէր հիսապընա իշլէմէյէ պաշլամըշ տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւնքի կիւն Իզմիտ խառն Ժողովը թարաֆընտան բաթրիգ-խանէյէ կէլէն պիր մէքթուպտա օգունտուղունա կէօրէ, մահալլի մէգքիւր հիւքիմէթի թարաֆը-տան՝ մահսուլ վագթինտէ իսանէ օրտնմասը թահթը քէֆալէթէ ա-լընարագ, 3 800 քիլէ պուղայ միւհթաճինէ թէվզի օրտնմուշ, ան-ճագ զարուրէթին պիրքիւլյէ ըէֆի ագալլի 20—25 պին քի էյէ միւթէվագգէֆ պուլունտուղու իչար օրտնմուշ տրը։

Պրուսա առաջնորդը Գեր. Բար-թուղիմէոս Արքեպիսկոպոս հազ-րէթլերի կէչէն բաղը կիւնիւ Մ. Զարիֆիյէ վիզիթա վէրմիշ վէ թաագիմաթը ֆախգա իլէ գա-պուլ օրտնմուշ, վէ Մ. Զարիֆի տախի եէվմը մէգքիւրտէ քէնտի միւտիրի ումուրը Մ. Տիմիթրաքի Եէնի Տիւնեա իլէ պէրապէր Պէյ օրտնտա Հարեեց Նշան էֆէն-տինին խանէսինտէ միւշարէյէյհ Բարթուղիմէոս Սրբազան հազ-րէթլերինէ իատէի վիզիթա իյէմիշ վէ պիր միւլագաթը իլիֆաթ-քեարանէտէն սօնրա միւշարէ-լէյհ Մ. Զարիֆի՝ Պրուսա շէհ-րինտէ քէսյին միլլէթիմիզ Ս. Գէորգեան վէ Ս. Բարթուղիմէոս-եան գրզ վէ երքէք մէքթէպլէրի-նին ֆուգարա չակիրտանընա 100 ատէտ Օսմանը լիրասը սիզ վէ գապուլ իյէմիշլեր տիր։

Մ. Զարիֆիյին միլլէթիմիզ հագգընտա օրան հիւսնիւ թէ-վէճճիհի իլէ պէրապէր, պու եօրատա խարագ էյրէանի միւրուվ-վէթի վէ սէխավէթի ումում միլ-լէթճէ չայանը թէչէքքիւր տիր, վէ պու տէֆա իհսան պույուր-տուղու մէպլաղը մէզպուր Գեր. Բարթուղիմէոս Սրբազան հազ-գընտա օրան խուսուսի մուհապ-պէթ վէ թէվէճճիհինտէն նէչէթ իթմիշ օրմաղա, պու հալտէ միւ-շարէյէյհ Սրբազան հազրէթլերի-նէ տախի խասսէթէն միլլէթ նա-մընա պէեանը թէչէքքիւր օրտ-նուր։

—=—

Գեր. Բարթուղիմէոս Արքեպիս-կոպոս հազրէթլերի նամիզանը-ղընտան սոյայը թէտավի իչիւն Պրուսատան Սթամպօլա կէմիշ օ-ղուպ, կաղէթամըզտա եազըլըբզը վէճճէլ, Պրուսա ճիվարընտա իքի պին նուֆուս էհալիսէն իպարէթ օրան Դէնիճէ, Պէնի, Մարմարճը, Իզնիք եէրի քէօրիւ վէ Գարասագ գարիյէլերինտէ զուհուրա կէլէն մուզայիգա վէ զարուրէթէն տօ-լայը գուրան մէգքիւրէյէ իանէ իսիլմէսի վէ գախիրէ իրտալ օ-ղունմասը իչիւն, գահրէգտէ-կեան մէքքէղ իանէ գօմիսիօնու թարաֆընտան գավիճն սէօզ ալ-ըգտան սօնդրա, իչպու եօրթա-կիւնլերինտէ Պրուսատա պուլուն-մասը իչիւն չէհրը մէգքիւր գա-ւառ. ժողով վէ զէվվաթը միւթե-պերէ թարաֆընտան տէֆտիյէլ ալարը տավէթնամէլը իւզերինէ էօնիմիզդէքի սալը կիւնիւ օր-թարաֆա միւթթէհիլ հարեքէթ պուլունմաշ օլարընընտան, տիւքքի կիւն Պաշ վէքիլ Սաֆտ բաշա հազ-րէթլերի իլէ խարիճիյէ նազրը Սաֆա բաշա վէ տիկէր պազը վիւ-քելաֆիֆիամ հազարաթը վէ Բաթ-բիգ Ամն. Ներսէս Սրբազան հազ-րէթլերի նէզտինէ կիտերէք վէ-տալաշմըշ վէ իհսիրամաթը ֆա-յիդա իլէ դապուլ օրտնմըշ տրը։

Քէզալիք պու կիւն տախի միւ-շարիյէյհ Բարթուղիմէոս Սրբա-գան հազրէթլերի Բում Բաթրիգի եուվաբիմ էֆ. հազրէթլերի նէզ-տինէ կիտերէք, բէսմը վէտայը իճրա իտէճէք տիր։

Գեր. Բարթուղիմէոս Սրբազան հազրէթլերի մաիմ օրտուղը վէճճ իլէ սրճհէթի պէտէնյէսինին թէ-տավիսի իչիւն Սթամպօլա կէմիշ օրմաղա, պու տէֆա մուսիրրանէ վուգու պուլան տավէթի իւզերինէ Պրուսայա ավտէթէ գարար վիր-միշ իսէ տէ, թապիպի տօքթօր խորասանճեան էֆէնտինին նասի-հաթ ու թավսիյէսի իւզերինէ, եէնէ մայիսին սօնլարընընա Տերսա-ատէթէ ավտէթ իտուպ, թէքքար թէտավիսինէ տեվամ իտէճէքտիր։

Միւշարէյէյհ Բարթուղիմէոս Սրբազան հազրէթլերի՝ առաջ-նորդարընը իչինտէ բէք նատիր պուլունանլարտան օրտպ, կէրէք հիւքիմէթճէ վէ կէրէք տարէրէ մէմուրիյէթինտէ պուլունան էհա-լիճէ իյֆալի հիւսնիւ խըտմէթ վէ վազիֆէ իթմիշ վէ իթմէքտէ պու-լունմուշ վէ պու սուրէթլէ հէմ հիւ-քիմէթին, հէմ էհալինին ազամ թէվճճիհանընա նայիլ օրմուշ օ-մաղա, տօղրուսու միւշարիյէյհ Սրբազան՝ Ամն. Ներսէս Սրբա-գան հազրէթլերինին Բաթրիգ-լիք զէմանընա պիր սէպէպը իֆթիխար պուլունտուղու կիպի, քէնտիսի տախի ճիմէճճէ չայանը թէպրիք վէ թէչէքքիւր տիր։

—=—

Ըէֆիգիմիզ Մ-ոն կաղէթասը-նընն պու կիւնտէն իթթիպարէն եէ-նիտէն ինթիշարէ պաշլամըշ օր-տուղունու մաէլմէմնունիյէ խա-պէր ալմըշըզ տրը։

—=—

Ամերիգայը միսիոնարլար՝ Միսի-թէմէի Ամերիգատան պու տէ-ֆա Էրմէնիսթան գահրէզտէկեա-նընա խանէ իչիւն 225 ատէտ Օս-մանը լիրասը սիզ վէ գապուլ իյ-լեմիշլեր տիր։

ՍՕՆ ԲՕՍԹԱ

ԱՀՎԱԼԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԻ

Ցեղս նամ Բարիզ կաղէթասը, ինկիլիզ Լիպերալ դապինէթինին թէշէքքիւլինտէն պահս իտուպ, Լիպերալլարը զալէպսի, Մր. Կլատսթօնըն հայրէթպահչ պէլ. զաթը վէ լօրտ Պիգօնսֆիլտ բօլի. թիզասընա գարշը վագը օլան թէարրուզաթը չէտիտէսի սէմէ. բէսի իտուկինի պէեան իտէյօր։ Մր. Կլատսթօնըն սօն նութգաբընտա պաղը նօգթալարճա միւ. թէտիլ լիսան գուլլանմասը իմա իտէր քի, չիմսիյէ տէկին պիր խիլաֆկիր սըֆաթըյլա չիտէթի ադիմէ իլէ հարէքէթ իթմիշ իտի իսէ տէ, չիմսի մէմուրիյէթէ կէ. չէն վէ իւզերինէ մէսուլիյէթ ալան պիր զաթ սըֆաթըյլա միւթէ. տիլ քէլամբար սէօյլէմէքլիկի թէն. սիպ իտէյօր։ Մր. Կլատսթօն իսթէր պաշ վէրիլ օլսուն, իսթէր մէմուրիյէթի մախսուսէսի օմայա. բաղ դապինէթօյա տախիլ օլսուն, պունըն էհէմմիյէթի օմայբպ, Մր. Կլատսթօն հէր հանկը դալինէ. թէ տախիլ օլուրսա ֆիրիլէն օղա. պինէթին պաշը օլաճադ տըր։

—=—

Լօրտ Պիգընսֆիլտ Հիւկէնտէն տիւդասը (Տիւդ Օվ Հիւկէնտէն) բայէսի վերիլէճէյի մէրլի տիր։ Լօրտը միւշարիւէյհին չիմսիքի բայէսի Ըրլ Օվ Պիգընսֆիլտ, Վայ. գօունթ Օվ Հիւկէնտէն տիր, (եան. նի Ֆրանսըզճա գօնթ սը Պիգընս. ֆիլտ, Վիգօնթ տը Հիւկէնտէն։)

Վիգօնթ բայէսինտէն սօնրա Գօնթ բայէսի կէլիր։ Գօնթ բա. յէսինտէն սօնրա Մարքի բայէսի, օնտան եօգարը Տիւդ։ քի չիմսի Լօրտ Պիգընսֆիլտէ վերիլմէսի միւրատ օլան բայէ տիր։ Տիւդ. տէն եօգարը անճագ բրէնս վար. տրը։

Պունունլա պէրապէր, Գօնթ Պիզմարդըն Տիւք բայէսի ալմագ. սըզ Բրէնս օլսուզու տա մալիւմ տիւր։

Ֆագաթ, բիվայէթ իտիլալ. յինէ կէօրէ, Լօրտ Պիգընսֆիլտ, Դրալիչանըն պու եէնի իհսանընը գապուլ իթմէյէճէք իմիշ։ չինքի քէնտիսի բէք իսթէյար տրը, վէ մախսուսու տա եօգ քի, մուախ. խարէն քէնտիսինէ վարիս օլսուն։

Դրալիչա հաղրէթլերի, պունտան մատտա, լօրտ Պիգընսֆիլտէ օն ալթը Պարօնլուգ բայէսի վէ. բէճէք իմիշ քի, տօսթլարընա վէ թարֆիկիրլերինէ տաղրթսըն։

Պարօնլուգ, Վիգընթլուգտան աշաղը օլան բայէ տիր, վէ պիր ինկիլիզ պարօնընա Սըր իւնվանը վերիլիր։ Վիգընթլարա վէ օնլար. տան եօգարը օլանլարա տա Լօրտ տէնիր։

Մր. Կլատսթօն չիմսիյէ տէկին չօղ պէօյիւք մէմուրիյէթլերտէ պուլունմուշ իսէ տէ, քէնտիսի պու կիպի հիչ պիր բայէ գապուլ իթմէմիշ իտի, վէ պունունլա պէ. բապէր, քէնտի Պաշ վէքիլլիյի զէ. մանընտա, տօսթլարընա լօրտլըգ վէ սաիր բայէլեր վերտիրմիշ իտի Գրալիչայա։

Իշթէ պունուն իչիւն, Մր. Կլատ. սթօնըն չիմսի լօրտլուգ բայէ. սինի գապուլ եթմէսինէ ինանմամագտայը։

—=—

Յապըգ Ֆրանսա մալիյէ նազը. ըը Մր. Լէոն Մէ Լոնտրա սէֆի. րի թային գելընմըշ տըր։

—=—

Վալիտէսի իլէ պէրապէր Ալէ. մանիայա սէյահաթա կիթմիշ օ. լան ինկիլիթերրա վէլիի ահտը բը. բէնս Օվ Ուէյլս ապրիլ 13 ադշ. մը Բարիզտէն Լօնտրայա ավտէթ եթմիշ տիր։

—=—

Սիպէրիատան ֆիրար եթմիշ օ. լան պիր ճանի, պունտան պիր դաչ սէնկ մուգատտէմ Բուսիանընը Արխանկէլ էյալէթինտէ Շէնդուրշ էյալէթինտէ խայբ ալթունու հա. վի պիր գումրուգ պուլմուշ օլ. մաղլա, պունու սըրը սագլամըշ իտի իսէ տէ, եագընարտա էօ. լիսմ եաթաղընտա, սըրբընը մէյ. տանա չըգարմըշ, վէ մէգքիր գումրուզու իչլէթմէք իւզրէ պիր գումբանեա թէշէքքիւլ եթմիշ օ. լուպ, էլան լաղմ կէլէն իմթիյա. զը ալմադա չալըշըյօր իմիշ։

—=—

Բուսիա իմբէրսթօրու շու սօն կիւնլէրտէ գօնթ Լօրիս Մէլիգօ. ֆընը միւթէատիտ սէլահիյէթլէ. րինի պիր մըգտար տահա արթը. ըպ, վիլայէթլէրտէ զուհուր ի. տէն բօյիթիդա տավալարընը տա քէնտի նէզարէթի թահթընտա պուլունմասընա էմր վէրմիշ։ Վէ պու սուրէթլէ վալիլէրին մէզու. նիյէթինի թահտիտ էյլէմիշ տիր։

—=—

Կէչէն հաֆթա Բէշթատա (Մա. ճարիսթան) շու դարիպ վուգուաթ օլմուշ տըր։ 23 եաշընտա պիր տէլիգանլը իբի գասընը էօլտիւր. միշ օլսուզու իչիւն գաթլէ հիւքմ օլունուպ ասըլըր։ Պիր աղ վագթ ասըլը գալարզտան սօնրա պէր վէճճի միւթասիբ քէսիլիր, ճէսէ. ակ աշաղը ալընը վէ հաղը պու. լունան հէքիմլէր ճանինին էօլմիւշ օլսուզունա բարբրթօ վերիրլեր։ Ֆագաթ պիր աղ սօնրա պիր թէճ. րիւպէի ֆէննիյէ իճրա դըլընը, պու էօլմիշ ատէմին ճէսէակի է. լէքթրօ-կալվանիք թագիր օլան սայիգա թահթընա ալընարգտա, ճէսէա հայաթ նիշանդարը կէօս. թէրմէեէ պաշլա, վէ պիր իբի սաաթ սօնրա ճանի քեամիլէն սա. զալըպ այաղա գալգար, վէ քէն. սիսինէ ճէգա վէրմիշ օլան ճէլ. լաղար իլէ տէօյիւշմէեէ պաշլար։

Արատան վագթ կէչէրէք, պու սաղալմըշ էօլունինին տէլիլէնտիյի անլաշըլըր, վէ թահթը հրգիզ ա. լընը։ պունունլա պէրապէր, եի. նէ եանընա եագլաշանը տէօյէր, վէ արա սրրա պիր աղ ագը պա. շընա կէլտիրէք, հէր թարաֆընտա ագը օլսուզունան շիքեա. յէթ իսէր, վէ սու իչէ սիտիս. թէր։

Իրթէսի կիւնիւ պու ատէմթա. պիր էօլիմէ էօլիւր։

Բէշթատա հէքիմէր պունուն նէկկիպի չէյ օլսուզունու անլամագ իչիւն պիր պիրինէ կէչմիշ տիրլեր, վէ թէագիգաթը ֆէննիյէ իճրա իսէյօրլար իմիշ։

Տեսէ Նէ-ը, 16 ապրէ.

—=—

Երուսաղէմտէ վէֆաթ իտէն պիր Եահուտինին քեաղըտլարը իչինէ Պօղոս առաքեալը պիր էլ եաղըսը պուլունմուշ, վէ Էվրօբանըն ճէ. միյէթի իրմիյէլերինէն պիրիսի պունու սաթուն ալմագ իսթէմիշ օլմասընա տայիր կէչէնտէ Բարիզ. տէ չըգան պիր հավատիսին պի է. սաս իտուկի պու տէֆա թէհգ. գուդ եթմիշ տիր։

—=—

Եունանիսթանտա աշար բուսու. մու լաղվ օլունմուշ, վէ պունա մուգապիլ, ադնամ բուսումունա իլավէ իտիրմիշ տիր։ Պաշդա մէմ. լէքէթլերտէ տէ, աշար բուսու. մընըն լաղվը իլէ, եմլաք վէրկիսի թէէսիս օլունմուշ տըր։

—=—

Լօնիսմիւզտէքի բազար իրթէսի կիւնիւ (ապրիլ 26 ալաֆրանկա) Լօնտրատա պիր պէօյիւք միթինկ ադտ օլունուպ, Էրմէնիսթան, Քիւրտիսթան վէ Ղարպի Ասէիս. թան դըթալարընտա միսսթէվլի օլան գըթալըզը վէխամէթի հադ. գընտա նութգլար իրատ օլունա. բաղ, ինկիլիզ ահալիսինին նա. ղարը տըգգաթ ու մէրհամէթի տավէթ օլունճագ տըր։

Տէրսաատէթ Էրմէնի գօմիթէսի տէ, Ամէրիգա սէֆիրի Մր. Մէյ. նընրտ վասիթասըյլա Ամէրիգա ա. հալիսի ինսանիյէթ վէ համիյէթի. նէ միւրաճաաթ իթմիշ, վէ Նիւ. Եօրգտա տա իանէ թօբլանապի. լէճէյի մէմուլ պուլունմուշ տըր։

—=—

Սըրպ հիւքիւմէթինին Սըրպիա շըմէնտֆէրլերինի Ամթրիա շը. մէնտֆէրլերի իլէ պիրլէշտիրմէք իւզրէ պիր մուդավէլէ ադտ իթ. տիյի մալիւմ տիւր։ Պու տէֆա ապրիլ 15 թարիխյէ վիէննա. տան թայլա չէֆիլէն պիր թէլէկ. րաֆտան անլաշըլըզընա կէօրէ, Սըրպ հիւքիւմէթի տիկէր թա. րաֆտան քէնտի շըմէնտֆէրլե. րինի Սէլանիք շըմէնտֆէրի իլէ պիրլէշտիրմէք իչիւն Պապը Ալի իլէ միւզաքերէ կիրիշմիշ։ Վէ հիւ. քիւմէթի Սէնիյէ պու թասավ. վուրա միսսիա պուլունույօր ի. միշ։ Պիզիմ Սէլանիք շըմէնտֆէրլերիմիզ, Իւսքիւպ վէ Միթ. րովիցայա գատար կիթմէքտէ տիր, վէ անլաշըլըզընա կէօրէ, օրա. տանտա Սըրպ հուտուտունա գա. տար ուզաղաճագ, վէ պու սու. րէթլէ, Սէլանիք շիմսի տօրու. տան տօրուցա Սըրպիա վէ Ա. վսթրիա թէօրաղը իլէ մուխապ. բէտէ պուլունաճագ տըր, քի պու. նուն թիճարէթճէ էհէմմիյէթի տէրքեար տըր։

—=—

Բումանիա կաղէթալարը 8օպ. ռուճա էյալէթինին հարինէ տա. յիր պաղը չայանը տըգդաթ հա. վատիսլէր վէրիյօրլար։ Հէպսին. տէն էվվէլ, Տօպրուճանընն հավա. սը սըհհէթէ մուդիրը օլտուզու չիմսիյէ տէկին նիչէ տէֆալէր պէյան օլունմուշ իտի իսէ տէ, պունընն այը օլմասընընը թաս. տիգ իտէեօրլար։ Պիլաքս պու էեայէթին հավասը բէք էյի իմիշ։ Վէ Տօպրուճայը իսթիրա ու իտա. բէ իչին Բումանիա խայբը մաս. բաֆլար իթմիշ իտի իսէ տէ, եի. նէ էյալէթի մէզբիւրէնին հասը. լաթը, պու մէսարիֆաթտան 230,000 ֆրանգ ֆաղլա կէլմիշտիր։ Վէ Բիւսթէնճէ իլէ Թուլչա, բօր. թօ ֆրանգօ (սէրպէսթ լիման) օլսուգլարը, եանի օ իբի լիման. լարտա կէսմրիյին լաղվ օ.մասը սէպէպիյէ, Բումանի հիւքիւմէթի 150,000 ֆրանգլըգ պիր վարիսաթ զայպ իսէյօր իսէ տէ, եինէ պու. էէնէյին սօնընտա, Տօպրուճա հասըլաթընտան ադալլի 400,000 ֆրանգ ֆաղլա վուգու պուլաճա. ղը թախմին իտիլմէքտէ իմիշ։

—=—

Մր. Կլատսթօնըն, Միտլսէքս (Լօնտրա) էյալէթի ինթիխապա. թընտա մաղլուպ օլան մախսու. մու Մր. Հէրպերթ Կլատսթօն պու տէֆա Լէթ Ուօր Մէսթըրչայր է. յալէթինտէ պիր Գոնսէրվաթէոր եէրինէ ինթիխապ օլունարագ գա. լիպ չըգմը տըր։

—=—

Բանամա գանալը հադգընտա Ամէրիգալըլար իլէ միւզաքերէ իթմէք իչիւն նիու Եօրգա կիթ. միշ օլան Մ. Ֆէրտինան Լէսէրս պու տէֆա Ինկիլթէրրայա ավ. տէթ իթտի։ Կէօրիւնիր քի, Բա. նամա գանալը աչըլճագ ամմա, Ֆրանսըզ եավսատ Ինկիլիզ սէրմա. յէտարլարը վասիթասըյլա աչըլ. մայաճագ, վէ Ամէրիգալըլար քէն. տի իշլէրինի քէնտիլէր եաբաճագ տըր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԵՕԶԳԱՏ

Շէհրը մէզքիւր մուխպիրիմիզ. տէն 18 մարտ թարիխի իլէ ալը. ղմըզ մէքթուպ տըր։

1. Մըսթըր Ուիլսընը վիրուտի վէ ապիմէթի։ 2. Ումարը թիւճարյէ։ 3. Նիատէթի չիթա։ 4. Վան վէ մա. հալը սայիրէ իչիւն Եօզկատ խանէսի։ 5. Եօզկատ սընգը սաչիս ըէտիֆ ա. սաբիրինին վիրուտի։

1.—Շէհրիմիզէ միւթէվէճճիւհէն հարաքէթինի սօն մէքթուպիմտէ իշար էլլէմիշ օլսուզում Սիվազ ին. կիլիթերրա ժէնէրալ գօնսօլսու Մըսթըր Ուիլսընն հաղրէթլերինին մահը սապգ փետրվար 21 ինճի կիւնիւ սապահընը չէհրիմիզէ միւ. յասընտա եիւզտէ 25—30 իւսթէ գօյմուշ իսէ տէ, պուրա. տա էսնաֆ եիւզտէ 10 դրշ. իլէ հաթթա ալմագ իսթէմէէօր, թիֆ. թիքին եէնի մահսուլունա ըէք չօղ քէսան հաղրլանմագտա իսէ տէ, ֆէվգէլատէ սուրէթտէ թէ. նէզզիւլի իհթիմալինտէն տէ ու. մումէն գօրգուլմագտա տըր։

3. Պիր այ ադտէմ չէնա կիւն. լէր էսէն լօսոս՝ գարլարը մըգտա. ըը քիֆայէտէ էրիթմիշ օլսու զուն. տան, Եօզդար սայքի պիր տիւրիւն էվի հալինէ կիրմիշ իտի։ Հէր քէս եէքթիկէրինի թէպրիք էյլէմէքտէ իտի իսէ տէ, նէ չարէ քի մու. ախխարէն բէյ տէր բէյ վուգու պուլան ֆուրթունալար չիտէթի չիթայը խայբճա թէզեիտ ի. տիպ, չէնտ կիւնլէր զարֆընտա ըսընմը օլան զայիֆ վիճուլեր սօուզուն չիտէթինէ տայանա. մայարագ, ումումէն նէզլէեէ թուսթուսմուշ, վէ չիմսի միսպա. լարա օլմայարագ սէօյլեէպիլի. բիզ քի Եօզդատտա հէր հանկը խանէեէ կիսէրսէն պիր գաչ թա. նէ սօուգ վուրկունու նիմ այագ. տա խասթա պուլապիլբսին, ֆա. գաթ թէքբար պու կիւնլէրտէ ազ չօղ լօսոս էսմէքտէ օլտուզուն. տան, արթըգ չու պէլիյէնին սօն բէրտէսինտէ պուլունմագտայը. իսմիտլէ պահարը միւֆէրրիհ բիւզկեարլարընա պէբլէմէքտէյիզ։

4. Ջանն իտէր իսէք, վան վէ Ալաշկերտ զահիզէէկեանը մեր. քեզ խանէ դօմիսիօնու թարաֆրն. տան կէլէն մէքթուպա մէկֆուք Սրբազան Պատրիարք հաղրէթլե. րինին կոնդակը իւչ հաֆթա էվ. վէլ քիլիսէտէ ալէնէն զրաաթ օ. լունմուշ, վէ Եօզդատ թաղ. խորհուրդու միւթէրճիմի էֆքէարը օլան Պեարոս էֆ. ցակոբեան թա. րաֆընտան վարդանանց զրա. վարաց տարեդարձը զիյէթինտէ իրատ օլունան տիլուզանէ նութգ իլէ ճէմմէ միւսլաչէրէթ օլու. նաճաղը իսթար օլունան խանէ կէչէն բազար կիւնիւ Մայր վար. ժարանը սալօնունա իճթիմա ի. տէն թաղ. խորհուրդ հէյեթի վէ միւթէպերան վէ էհալի թա. րաֆընտան թէէտիյէ օլունան պէշ եիւզ մէճիտիյէյի միւթէճավիզ պիր մէպլալ իլէ իչէ միւպաչէրէթ իտիլմիշ, վէ մուախխարէն տա. խի պին մէճիտիյէյ իպլաղ օ. լունմագ իւզրէ թաղ. խորհուրդ էզ ճան ու տիլ չալըշմագտա իսէ տէ, պիչարէկեանէ եօզդատ ա. հալիսինին հրսսիյաթը միւթէէս. սիֆէսինի ըղհար էյլէմէք իւզրէ, սէրիան պա թէէկերաֆ մէրքէզ խանէ գօմիսիօնունա պէշ եիւզ ատէա մէճիտիյէ բօլիշաթէն իր. սալ օլունմուշ, վէ պու կիւն. լէր 250 մէճիտ տախի հաղը ի. սէ տէ էօնիվիուզէքի բաղարտա պէշ եիւզէ իսալաղ օլունմասը իւ. միտլէկէօնտէրիլմէմիշ տիր։ Լ. ֆէնտի, սահիհէն Անատօլունուն պու գրամընտա պուլունան՝ պաղը չէհիրլերէ նիսպէթէն եօզկատ ա. հալիսի խանէ եախսատ միլլեթճէ սայիր վերկի խուսուսունտա մէտ. հէ շայան պիր տույդույա մալիք իսէ տէ, նէ չարէ քի էքսէրիսի ֆուգարա վէ էսնաֆտան իպա. բէթ օլտուզունտան, թէքմիլ հըս. սիյաթը թապիյէսինէ մուվաֆֆագ օլամամագտա տըր։ Թէէսիւֆ օլունաճագ պիր հալ վար իսէ, օ տա վէբտիկի ագճէնին էսպապը միւճիպէսի եախսատ անընմուհաս. սէնաթը խուսուսընտա թահգը. գաթ իճրա էյլէմէքսի տիր։ Գուարէթի նիսպէթինտէ իգթի. զայը հալտէ վերկիսինի վիրտիկի հալտէ հօճալարընն ինսանիյէթ վէ մէրհամէթինէ գալմըշ օլան մէք. թէպլէրին իտարէլէրինին նէ հալ. տէ օլտուզունու թաղ. խորհուրդ. տան սիւվալ իլէմէքսի թէէս. սիֆէ շայան իսէ տէ, պու պապտէ վէ սայիր խուսուսաթ հագգընտա վագթը ալսէր. տէ միւթալաաթը մախսուսէմիզի պէյան իտէճէկիմիզէն շիմսի. յացասընտա եիւզտէ 25—30 իւսթէ գօյմուշ իսէ տէ, պուրա. տա էսնաֆ եիւզտէ 10 դրշ. իլէ հաթթա ալմագ իսթէմէէօր, թիֆ. թիքին եէնի մահսուլունա ըէք չօղ քէսան հաղրլանմագտա իսէ տէ, ֆէվգէլատէ սուրէթտէ թէ. նէզզիւլի իհթիմալինտէն տէ ու. մումէն գօրգուլմագտա տըր։

3. Պիր այ ադտէմ չէնա կիւն. լէր էսէն լօսոս՝ գարլարը մըգտա. ըը քիֆայէտէ էրիթմիշ օլսու զուն. տան, Եօզդար սայքի պիր տիւրիւն էվի հալինէ կիրմիշ իտի։ Հէր քէս եէքթիկէրինի թէպրիք էյլէմէքտէ իտի իսէ տէ, նէ չարէ քի մու. ախխարէն բէյ տէր բէյ վուգու պուլան ֆուրթունալար չիտէթի չիթայը խայբճա թէզեիտ ի. տիպ, չէնտ կիւնլէր զարֆընտա ըսընմը օլան զայիֆ վիճուլեր սօուզուն չիտէթինէ տայանա. մայարագ, ումումէն նէզլէեէ թուսթուսմուշ, վէ չիմսի միսպա. լարա օլմայարագ սէօյլեէպիլի. բիզ քի Եօզդատտա հէր հանկը խանէեէ կիսէրսէն պիր գաչ թա. նէ սօուգ վուրկունու նիմ այագ. տա խասթա պուլապիլբսին, ֆա. գաթ թէքբար պու կիւնլէրտէ ազ չօղ լօսոս էսմէքտէ օլտուզուն. տան, արթըգ չու պէլիյէնին սօն բէրտէսինտէ պուլունմագտայը. իսմիտլէ պահարը միւֆէրրիհ բիւզկեարլարընա պէբլէմէքտէյիզ։

4. Ջանն իտէր իսէք, վան վէ Ալաշկերտ զահիզէէկեանը մեր. քեզ խանէ դօմիսիօնու թարաֆրն. տան կէլէն մէքթուպա մէկֆուք Սրբազան Պատրիարք հաղրէթլե. րինին կոնդակը իւչ հաֆթա էվ. վէլ քիլիսէտէ ալէնէն զրաաթ օ. լունմուշ, վէ Եօզդատ թաղ. խոր. հուրդու միւթէրճիմի էֆքէարը օլան Պեարոս էֆ. ցակոբեան թա. րաֆընտան վարդանանց զրա. վարաց տարեդարձը զիյէթինտէ իրատ օլունան տիլուզանէ նութգ իլէ ճէմմէ միւսլաչէրէթ օլու. նաճաղը իսթար օլունան խանէ կէչէն բազար կիւնիւ Մայր վար. ժարանը սալօնունա իճթիմա ի. տէն թաղ. խորհուրդ հէյեթի վէ միւթէպերան վէ էհալի թա. րաֆընտան թէէտիյէ օլունան պէշ եիւզ մէճիտիյէյի միւթէճավիզ պիր մէպլալ իլէ իչէ միւպաչէրէթ իտիլմիշ, վէ մուախխարէն տա. խի պին մէճիտիյէյ իպլաղ օ. լունմագ իւզրէ թաղ. խորհուրդ էզ ճան ու տիլ չալըշմագտա իսէ տէ, պիչարէկեանէ եօզդատ ա. հալիսինին հրսսիյաթը միւթէէս. սիֆէսինի ըղհար էյլէմէք իւզրէ, սէրիան պա թէէկերաֆ մէրքէզ խանէ գօմիսիօնունա պէշ եիւզ ատէա մէճիտիյէ բօլիշաթէն իր. սալ օլունմուշ, վէ պու կիւն. լէր 250 մէճիտ տախի հաղը ի. սէ տէ էօնիվիուզէքի բաղարտա պէշ եիւզէ իսալաղ օլունմասը իւ. միտլէկէօնտէրիլմէմիշ տիր։ Լ. ֆէնտի, սահիհէն Անատօլունուն պու գրամընտա պուլունան՝ պաղը չէհիրլերէ նիսպէթէն եօզկատ ա. հալիսի խանէ եախսատ միլլեթճէ սայիր վերկի խուսուսունտա մէտ. հէ շայան պիր տույդույա մալիք իսէ տէ, նէ չարէ քի էքսէրիսի ֆուգարա վէ էսնաֆտան իպա. բէթ օլտուզունտան, թէքմիլ հըս. սիյաթը թապիյէսինէ մուվաֆֆագ օլամամագտա տըր։ Թէէսիւֆ օլունաճագ պիր հալ վար իսէ, օ տա վէբտիկի ագճէնին էսպապը միւճիպէսի եախսատ անընմուհաս. սէնաթը խուսուսընտա թահգը. գաթ իճրա էյլէմէքսի տիր։ Գուարէթի նիսպէթինտէ իգթի. զայը հալտէ վերկիսինի վիրտիկի հալտէ հօճալարընն ինսանիյէթ վէ մէրհամէթինէ գալմըշ օլան մէք. թէպլէրին իտարէլէրինին նէ հալ. տէ օլտուզունու թաղ. խորհուրդ. տան սիւվալ իլէմէքսի թէէս. սիֆէ շայան իսէ տէ, պու պապտէ վէ սայիր խուսուսաթ հագգընտա վագթը ալսէր. տէ միւթալաաթը մախսուսէմիզի պէյան իտէճէկիմիզէն շիմսի. լիք մէվզբի պահստան խու. բուճ էյլէմէմէք իւզրէ իչպու պահսրմրզա տախի խթամ վէրիլ. բիզ։

5. Զէնտ կիւն ադտէմ մուհա. բէպէի միւնտէֆիյէտէ իպրազը ատատագաթ վէ խրատէմաթը քէսի. բէյլերի սէպգաթ իյլէմիշ օլան եօզկատ սընգը սալիս բէտիֆ ա. սաքիրի, պինպաշըլարընն թահթը գօմանտասընտա օլսրադ տէօրթ եիւզ նէֆէր չէհրիմիզէ տախիլ օլմուշ վէ ումումէ ահալինին թէ. վէճճիւհիւնէ վէ քէնտի ֆամիլեա ու ահրպպարարընն տէրէճէի նիհայէտէ մէտուրիյէթինէ մազ. հար օլմուշլար տըր։

—=—

Վ.Ն.Ն

Վան մուխպիրիմիզէն փետր. 29 թարիխյէ աթիտէքի մէքթուպ վ. բիտ օլմուշ տըր։

ՀՈԳԵՈՏԱՆԻ ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿ

Փետրվարի 14ի հինգշաբթին Ցեռանընդառաջի կիրակին, դեռ նմանը չտեսնուած շքեղութեամբ և սքանչելի ոգեւորութեամբ կատարուեցաւ Աշխարհաբար ընկերութեան Բ. տարեդարձի հանդէսը ընդ նախագահութեամբ Ամեն. խրիմեան Ս. Հայրիկի և ի ներկայութեան իբր 2000 ադգայնոց, որս կային Ազգային Վոխ Հիպատոս Պ. Բիլլթրն և իւր թարգման, Վսեմ. Պ. Կամարական թարգմանը (ինքն Պ. Կամարական հիւանդութեան պատճառաւ չէր կրցած ներկայանալ), Ամերիկացի Միսիոնարներ Մր. Սգաթ և Մր. Բէյնոլոզը, Արարատեան ընկերութեան ներկայացուցիչ Մկրտիչ էֆ. Բորթուգալեան, Ազգ. երեսփոխանք, Քաղ. Ժողովոյ ան. դամք, Թաղ. խորհրդականք, ամէն ընկերութեանց ներկայացուցիչներ և այլն, և այլն։ Հանդիսավարն էր Արարատ Ս. Մատթէոսեան վարժարանը որոց սաներ են Աշխարհաբար ընկերութեան անդամները։ Արարատ վարժարանը մեծ է քան բոլոր Վանայ վարժարանները, նոցա պատերը զարդարուած էին բազմաթիւ ազգային պատկերներով և գոյնզգոյն թղթեայ ամենախոյզոր տառերով գրուած ու փակցուած էին հետեւեալ պաշտելի բառերը, Հայաստան, Հայրենիք, աշխարհաբար, ազգաբարեաց, Աբ, Սէր, Հիացում ազգին, Երկրաչափութիւն, Լեզուն Խրիմեան Հայրիկը, Դիտարանն Հայ, ամէն բան աշխարհաբարէ կը դիւրանայ, Բ. Տարեդարձ Ազգասէր ընկերութեան և այլն։ Այս բառերը այնպիսի դասաւորութեամբ շարուած էին որ տեսողաց աչքը կը խտացնէին։ Խրիմեան Հայրիկի նախագահական աթոռը մասնաւոր փառաւորութեամբ ձգուած էր ճիշդ հանդիսավայրի բեմին դիմացուր կը նստէր հանդիսականաց անհուն համակրանաց ենթակայ։ Հայրիկի նախագահութիւնը բաւական եղած էր քաղաքը դղրդելու և այն տեղ բերելու։ Հանդէսը 4 ժամ տեւեց։ Մասնաւորապէս ընտրուած էին ամենագեղեցիկ երգերը որոց կը ձայնակցեին արեւելեան ճաշակով ընտիր փողահարները, որք այնպէս սրտաշարժ «Հայրիկ, Հայրիկ» երգն երգեցին, որ չդիմացաւ Նորին Հայրենատոչոր սուրբ սիրտը ու լացաւ վեհաբար։ Հայ բանաստեղծներէն ամենէն ազդեցուցանողները հանդիսականաց սրտին նոր զգացում կը ներշնչէին։ Հանդէսին մէջ խօսեցան հետեւեալները. 1. Ազգանուէր Ընկերութեան ատենապետը Պօղոս էֆենտի Նաթանեան խօսելով՝ Ընկերութեան վրայ ընդհանուր տեղեկութիւն տուաւ, յայտնեց նորա գործերը և ուրիշ պարագայները. կարդաց ապա Լիդիմաց Ազգանուէր Ընկերութեան Մինաս Զերաղ էֆենտիի Ուղերձ — Խրիմեան տանաւորը։ 2. Պ. Մովսէս Մալոեան, անդամ մասնաճիւղի Թիզանու Ուսումնասիրաց Ընկերու.

թեան և ծանրութիւններ տուաւ թիզանա դպրոցաց վրայ։ 3. Ազգային Փոխ-Հիւպատոս Պ. Քըլէվրէն խօսեցաւ համառօտ մը թէ ազգէ բան է ընկերութեանդ նպատակը, որ է Հայրենասիրութիւն, բայց նայեցէք, ըսաւ, որ ձեր հայրենասիրութիւնն ալ Ռուսաց հայրենասիրութեան չնմանի որ այժմ նոցա երկիրը աւերելու կը ծառայէ։ 4. Օրիորդ Իսկուհի Նաթանեան ճառ մը կարդաց ի դիմաց Յանդիստեան Նորակազմ անդրանիկ Սանուհեաց Ընկերութեան որ 6 օրիորդ խրկած էր Հանդիսին իւր կողմանէ ներկայացուցիչ լինելու։ Օրիորդ Նաթանեանի ճառին իմաստն էր հրաւիրել երիտասարդաց ուշադրութիւնը իգական սեռի դժբախտ վիճակին վրայ։ 5. Փոխ-Թուղթակցեան էֆ. խօսեցաւ և առաջարկեց որ Համանպատակ ընկերութիւնները տեսակ մը միութիւն կազմեն Հայրիկի նախագահութեան տակ։ Ազգանուէր Ընկերութեան անդամց ալ քաջալերի կարդալով ըսաւ, «Եթէ իմաստակութիւնը խոհեմութեան դիմակով ձեզ խրատ ուսուցանել կը գայ, պատուեցէք այն դիմակը և ցոյց տուէք նորա ի՞նչ ըլալը»։ Եւայլն։ 6. Մր. Սգաթ խօսեցաւ թէ ազատութեան համար աշխատութիւն պէտք է, աշխատութեան մէջ ալ սեր. որոյ անձնաւորութիւն է, ըսաւ, Խրիմեան Հայրիկ. ուրեմն հետեւեցէք նորա ոգւոյն։ 7. Հայրապետ էֆ. Ճանիկեան, ուսուցիչ Արարատ վարժարանի և Ազգանուէր Ընկ. բոլոր անդամոց՝ շնորհակալութիւն յայտնեց այն ազգասէր տղոց կողմանէ որոց դրական պիտոյք կը մատակարարէ Ազգանուէր Ընկերութիւնը մէկ տարիէ հետէ։ Նաև շնորհաւորեց Ազգանուէր Ընկ. Բ. Ցարեդարձը Արարատ Թաղ. խորհրդոյ կողմանէ։ 8. Խ. Պաքրատեան էֆ. շնորհաւորեց Ազգանուէր Ընկերութիւնը որ առաջին հանդիսացաւ օրիորդական անդրանիկ Ընկերութիւնը առանց հանդէսի մը հրաւիրելու և յետոյ հանդիսականաց ուշադրութիւնը հրաւիրեց իգական սեռի միակ Յանդիսեան վարժարանի վրայ որ գոցուելու վրայ է, ըսաւ. ուստի օգնութիւն խնդրեց։ 9. Մր. Ռ. Ղնչլոզ հայրենասիրութեան վրայ խօսելով հաստատեց թէ անձնուիրութիւն հարկաւոր է, անոր համար Մեծն Նաբոլէոն և Գ. Վաշինկթըն բաղդատելով վերջինը չատ մեծ գրատաւ անձնուիրութեան մէջ և ըսաւ թէ Խրիմեան Հայրիկն ալ Հայոց անձնուիրութեան օրինակ է, ուստի նորա ոգւով շարժիլ յորդորեց։ 10. Միքայել էֆէնտի Սրուանձտեան խօսեցաւ թէ իգական սեռի դաստիարակութիւն ինչ կերպ լինիլ հարկաւոր է։

Հուսկ ապա Ազգ. Ընկ. Լսարանին և նոյնօրեայ հանդէսին տեսուչ Մարկոս էֆ. Նաթանեան խօսեցաւ ընկերութեան նպատակին, միջոցներուն և նոցա անհրաժեշտութեան վրայ բաւական երկարօրէն, ի դիմաց ընկերութեան շնորհակալութիւն յայտնեց Նախագահ Սրբազանին, բոլոր ներկայացողաց, առեւնախօսաց, Ս. Բարոյց Թաղ. խորհրդոյ և ընկ. և ապա խնդրեց Խրիմեան Հայրիկն որ վերջ տայ հանդիսին։ Հայրիկը իւր դիմիչ և վսեմ խօսքերով վերջին կնիք դրաւ բոլոր խօսուածոց, մխիթարեց, օրհնեց և ուրախացուց թէ ընկերութիւնը և թէ ժողովուրդը։ Ծափահարութիւնք յարկին կամարը կը դողացնէին։

Երբ սեսուչը հանդէսն վերջացնող և ատենի դոցումը յայտարարող զանգակը քաշեց, ժամ տասն ու կէսն էր։ Ժողովուրդը մեկնեցաւ անհուն ոգեւորութեամբ։ ՕՄԲԱՏ

ՐԷՍՄԻ

Ձիւմէյէ մալիւմ օլտուղու իւղրէ, կէչէն սէնէ դուրագլըդ ճիհէթի իլէ, Անատօլունուն պաղը մահէլլէրինտէ մէզրուաթրն գրէլէթը ֆէյզ վէ պէրէքէաթրնտան նաչի հուսուլէ կէլէն զէխայիր՝ իհթիյաճաթը մահալլիյէ քիֆայէթ իմմէյէճէք տէրէճէտէ օլտուղը, դրէշն տուխուլինտէն էվվէլճէ անլաշըլմասը իւզէրինէ, զէխայիրէ միւհթաճ օլան վիլայէթլէրին, մզդատը իհթիյաճլարը Պաղը Ա. լինճէ թահգիգ օլունարագ, կէրէք մահալլէրինտէն վէ կէրէք ճիվար եէրլէրտէն մէվճուտը անպար պուլունան միրի զէխայիրի, միւհթաճինը ահալիյէ թավիզէն թէրք ուիթա օլունմաղա պէրապէր, վիլայաթը մէզքուրէ պաղըյէ իհթիյաճլարընը հանկը վիլայէթլէրտէն ճէլպ ու իսթիհսալ իսէպլէճէքլէրի վալիլիքլէրինէ պիլտիրիլմիշ, վէ խարիճտէն տախի զախրէ վիրուտինի թէսհիլ վէ միճճաբը թէշվիգ իշին իճապ իտէն մահալլէրտէ կէօմրիք բէսմի ափվ իտիմիշ իսի։

Նէ չարէ քի, ինթանրն թէագբալը իւլէ ֆէվգ էլատէ չիտէթինտէն, եօլլար գար իւլէ գարանրպ նագլիյաթա մանի օլմասընտան, իքմալը նէվագրս միւմքին օլմաեարագ, գահթ ու գալա վան վէ Մուսուլ վիլայէթլէրի իւլէ Պիթլիս վէ Տիյարպէքիր վիլայէթլէրինին էքսէր մահալլէրինի վէ Հալեպ վիլայէթինտէ Զօր սանճաղը իւլէ Մամուրէթ—իւլ—Ազիզ վիլայէթինին պաղը եէրլէրինի միսմէվլի օլուպ, մէզքուր վիլայէթլէրճէ միւհթաճլինը էհալի վէ ֆուգարանրն տէֆը զարուրէթլէրի էսպապընրն իսթիհսալընա հէր վէճհ իլէ պէզը մէսսի վէ իգտամ օլընմըշ իսէ տէ, չիտէթը շիթանրն իմթիտատը վէ քէսրէթը պէրֆուտէն (գարտան) չօղ եէրլէրտէ եօլլարրն ինսիտատը սէպէպի իլէ զախրէ ճէլլի՝ տայիրէի իմքեանրն խարիճնիտ գալմասը, նուֆուսճա տախի թէլէֆամ վուգուրընա պատի օրմուշտը։ Հավանրն միսսատէսի ադրպինտ Սըվազ վիլայէթինտէն Տիյարպէքիրէ վէ տահա էվվէլ Պասրատան Մուսուլա սէվգը զէխարէ պաշլանըպ, հիւքիւմէթի Սենիյէճ իմտատ ու իտէ եէթիշտիրմէքտէ պէզը մէսսի օլունմագտա իսէ տէ, սիւչարը գահթ ու գալա օլան մարիւզիրը վիլայէթլէրտէ նանբաբէ թէտարիքինէ գուտրէթեաց օլամայան պիր թագըմ ֆուգարաի էհարի մուհաֆազի հայաթլարը իշին թէնամիւլէ սալիհ օրմայան վէ իլէ ու էմրպը տայի պուլունան շէյլէր էրլի իլէ եաշամագտա։ Վէ պաղը պիչարէկեան տախի հիչ եէյէճէք պուլամայարագ արամը ճէվ (աճլըգ) իլէ թէրքի հայաթ իյէմէքտէ օլտուգլարընտան, պու հալին ինտիֆաքնագիր չարէի աճիլ պուլունմասը չէրէֆսունուն վէ սուտուր պույրուլան իրատէի մէրհամէթատէի հաղրէթի բատիշահի միւգթէզի ճէլիլինտէն օլմասընա պինտէն, պու պապատ իտէի ումմէյէ միւրաճաաթա լիւզում կէօրիւնէրէք, պա իրատէի ալիյէ Տախիլիյէ միսսթէչրը տէվլէթլու քեատիլ բաշա հաղրէթլէրինին թահթը բիյասէթինտէ օլարագ թէլէկրաֆ վէ բօսթա նաղրը ատուճէթլու Հայտար էֆէնտի հաղրէթլէրի վէ Շուրայ Տէվլէթ ազասընտան սատատէթլու։ Միտհաթ պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրի վէ մահքէմէի թէմեիզ պաշ միւտատի ումմէյիսի սատատէթլու Գօսթաքի էֆէնտի հաղրէթլէրի վէ Պաղը Օսմանի տիրէքթօրարընտան Մր. Ֆոն Հաաս վէ Տախլիյէ էվրաղ օտասը պաշ քատիպի սատատէթլու խալիլ էֆէնտի վէ միւթէպէքրանը թիւճարատան տուխանի իղղէթլու Հաճի Ահմէտ էֆէնտիէն միւրէքքէպ Պաղ Ալիտ պիր իանէ գօմիսիօնու թէշքիլ դըլընըպ, տէր հալ մզդատը քեաֆի իանէ ճէմի թէտատիրի իչպու գօմիսիօնտա թէպէքքիր ու իթթիհատ օլունմուշ, վէ հէմման իանէ տէֆթէրլէրի քիւչատը իլէ պուրաճա էրպապը համիյէթի ու միւրուվվէթէ միւրաճաաթա պաշլանսը կիպի, դահթատան մասուն օլան վիլայաթլա միւլհադաթլարընտա տախի վալի վէ միւթասարրըֆ վէ գայմագամլարրն րիյասէթլէրի թահթընտա հաքիմ վէ միւֆթի վէ բուէսաի բուհանկէ իլէ անլէր թարաֆընտան ինթիհապ օլունճագ էշրաֆ ու միւթէհայիզանտէն միրէքքէպ պիրէր գօմիսիօն թէշքիլի, վէ հէմման տէֆթէրլէր քիւչատը իլէ իանէ ճէվինէ պիլ միւպաշէրէ, վագթը գահթրն միրուրինէ տէկին պէհէր հաֆթա նէ մզդատը չէյ թօքանըլը իսէ, թէրթիպ ուիչար օլունտուղու իւզրէ պիրա թէհիսիր վէ տօղրուճա տիւչարը գահթ ու գալա օլան վիլայէթլէրէ, վէ մզդատը իանէ իլէ պունու վերէճէք օլան էրպապը միւրուվվէթին էսամիսինի միւպէյին տէֆթէրինին ի էճ իւլ իլան պուրայա կէօնտէրիլմէսի թէլէկրաֆ իլէ մահալլէրինէ պիլտիրիլմիշ, վէ գահթ օլան վիլայէթլէրտէ տախի սուրէթը մուհարբէրէ վէճհ իլէ գօմիսիօնլար թէրթիպի իլէ վիրուա իտէճէք իանէլէրին անլէր թարաֆընտան ասհապը իհթիյաճէ եէտէն պէյէտա վէ եասօտ վասէթի մուէմմինէ իլէ թէվզի ու իթա իթթիրիլմէսի իճապ իտէնլէրէ եազըլմըշ տը։ Պաղը Ալի գօմիսիոնընա Տէրսասէթ թիճարէթ օսասընտա տախի պիր շիւպէ աչըլարագ, կէրէք պու շիւպէնին հիւսնի հիմմէթի իլէ վէ կէրէք վէսայիթը սարէ իլէ եազըլաճագ իանէլէրին տօղրուտան տօղրույա Պանդը Օսմանիյէ թէսլիմ օլունուպ, գօմիսիօնը մէզքիւրը թարիֆի վէճհ իլէ էվվէլ պէ էվվէլ վէ վասէթի սէրիա իլէ մահալը իհթիյաճ իսալընա մէզքիւր Պանդ թարաֆընտան հիմմէթ իտիլէճէկինտէն, վէ պու սուրէթլէ տէ հուսուլէ կէլէճէք իանթրն մզդատը վէ մուհսինլէրի կաղէթալարա իլան զըլընաճաղընտան, ալամը ճէվիլինտէ ֆէրեատ ու ֆիզան իտէն էպնաի ճինսիմիզին մուհաֆազի հայաթը էմրինտէ պէզ ու ֆէտա օլունճագ իմտատ ու իհսան իքի ճիհանտէ միւսթէլզմը ֆէվզ ու ֆէյտրը պիբայան օլաճաղընա պինտէն, իշ պու վաճիպէի մուգատտէսի ինսանիյէթին իֆասընա ասհապը եէսր ու իգթիտարրն ումմուճանիպինտէն միւտարաաթ վէ միւզահէրէթ օլունճաղը նիւմայան օլմաղա քէյֆիյէթին իլանընա իպթիտար գըլընը։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԹՈՒԹԱԼԱՆԷՍԻ

. . . Խմբագիր էֆէնտի,

Հոգաբարձութիւնս պատիւ ունի հրատարակել 1880 յնվ. 1էն մինչև մարտ 31 Ազգ. Հիւանդանոցի նպաստամատոյց Մեծ. բարերարաց ցանկը։

Վսեմ. Պալեան Սարգիս պէյ իւր սովորական առատաձեռնութեամբ այս տարի ալ շնորհեց 10 հատ մարթած ոչխար։

Նոյնպէս Ադէքսանդրիացի երկու բարեսէր ազգայինք քսան և հինգ պարկ բրինձ նուիրեցին։

Ազնուափայլ Տիկին Սուլթան Գարակէօզեան, ինչպէս ամեն տարի նոյնպէս և այս անգամ 512 քաշ լուբիա և 82 1/2 քաշ պուլկուր, և բարեսէր ոմն 16 1/2 քաշ պուլամա պարգևեցին։

Արժ. Այլազեան Բօլսէի վարդապետի միջոցաւ Բազարու գիւղերէն հանգանակեալ 77 քաշ բէրմեղ և 60 քաշ ձէթ։

Նուիրեցին նաև Մեծ. էֆ.ք

Տիգրան Գալամաճեան պասմա թօք	21
Տիգրան Քաբամաճեան մեռ. 20 ղրշ.էն ղրշ.	210
Լր. Օսմ. 100էն	
Վ. Ծանոնի	2000
Մկրտիչ Ճանմեան	500
Դրիգոր Թարաբճեան	50
Յարութիւն Սվաճեան	50
Տօքթէօր Թիրեաքեան	100
Մեռ.	20էն
Կարապետ Գալամաճեան կէլեպօլցի	214
Յովհաննէս Խոտանուեան	40
Մահտեսի Յօհան	40
Համբարձում Լիմրեան	27
Նշան Գալֆեան	20
Ռուբէն Գրիգորեան	20
Սարգիս Ալաճճեան	20
Յարութիւն Սամանճեան պասմա թօք	1
Յակոբ Տատրեան պրանքար (պատգարակ վեց բռնիչ-ներով) հատ	3
Յակոբ Տատրեան կութիէռ (ոսքի վիրաբուժական գործիք) հատ	2
Յարութիւն Կարագեանի ձեռամբ վերմակի պորտ պասմա հատ	5

Հոգաբարձութիւնս կուգայ ներկայիս իւր խորին շնորհակալիքը մատուցանել վերոյիշեալ բարեսիրաց, որք այսպիսի անձուկ ժամանակիս փութացին Ազգ. Հիւանդանոցի 600/ մօտ խղճալի պատսպարեալներն յիշել և իրենց նպաստներովն մխիթարել զանոնք։

Շնորհակալութիւն կ'յայտնէ նաև ի նպաստ յիշեալ խղճալի պատսպարելոց Պարահանդիսի մասնակցողաց և այս առթիւ նուէր շնորհող Մեծապատիւ բարեսիրաց, որոցմէ ի ձեռն պարահանդիսի Մասնաժողովոյ Լիրա Օսմ. 100 ղրշ.էն 3350 ղրշ. և Քաղկեդոնի Մասնախմբի ձեռամբ 2350 ղրշ. նուէր գոյացած ըլլալով արդէն ասոնց համագումարը 5700 ղրշ. հրատարակուած էր պարահանդիսի հաշուեցոյցին մէջ։

Մնամք յարգանօք

ի դիմաց Հիւանդանոցի Հոգ.

Ատենադպիր Ատենապետ

Տէր. Կիւրղեղեան Մ. Բէյեան

1880 ապրիլ 3

Գրսն. Հիւ. Մեծ Նոր խան

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի տէֆթէրտարլըղը՝ մալիյէ միւսթէշարը սապրդ Միւնիր պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէ,

Թրապիզոն վիլայէթի մէքթուպճուլուղու՝ Ֆէհմի էֆէնտիյէ,

Մէքթուպիի մալիյէ մուավինի Շէֆիգ պէյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Վարիտաթը ումմումիյէ մուհասէպէճիսի մուավինի Ռիֆաթ էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Մէսարիֆաթը ումմումիյէ թէտարիյէ օտասը միւմէյիզի Սապրի էֆէնտիյէ բիւթպէի սալիսէ,

Վարիտաթ մուհասէպէճիսի Տէրսասէթ գրսմը միւմէյիզի Սաֆվէթ պէյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի թէվճիհ պույրուլմուշ տը։

Մէսարիֆաթը ումմումիյէ մուհասէպէճիսի իպրահիմ էֆէնտի հազրէթլէրինէ իբինճի,

Վարիտաթը ումմումիյէ մուհասէպէճիսի Սիւլեյման Սուտի էֆէնտիյէ իւչիւնճիւ,

Տույունը ումմումիյէ մուհասէպէճիսի Նազիֆ էֆէնտիյէ իւչիւնճիւ,

Սեր վէզնէտար Ռիֆաթ էֆէնտիյէ իւչիւնճիւ բիւթպէ Մէճիտի նշանը իհսան պույրուլմուշ տը։

ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ԼՈՒԻ

Վ.Է

ՖՐԱՆՍԱՆԸՆ ԻԹԹԻԱԼԸ

(ԲԻՎՕԼԻՍՍԻՕՆ)

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ

ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ՏԻՄՕԱ

ԻԹԻՆՃԻ ԳԱՍԼ

(837 Ն.-Դրօթան Գէվ՝)

Տիկէր բրէնսլէր՝ իսթիալտան էվվէլ զուհուրա կէլէն վուգուաթտա բէք աղ զիմէխալ օլտուդլարը ճիհէթլէ, վագթը միւնասիպտէ մումանիլէյհիւմ բրէնսլէր հագդընտա պահս իտէճէյիզ վէ միւնասէպէթ տիւշիւքճէ մումանիլէյհիւմի խալգա թանրթարրաճաղրը։

Պու հալտէ պիր թարաֆտան Մ. տը Բրօլանսրն, զէվճէսինին, վէ գալրն թէյզէլէրինին պուղղ ու ատավէթլէր, վէ տիկէր թարաֆտան գօնթ տ'Արթօանրն վէ տիւք տը Շարթրրն մէգքիւր պուղղ ու ատավէթլէր գատար մուխթարալը օլան տօսթլուգլարը արասընտա Մարի Անթօանէթ՝ քիւչիւք թրիանօն սէրայընրն թէմամը, լա սահիպէսի օլտուղու վէ գօճասընրն չէշմը նէզարէթինտէն զուրթուլմըշ պուլունտուղու հալտէ, քէնտի գարբըրդ մէսէլէքինտէ տէվամ վէ գրալիցալրդ մէսէլէքինէ միւպաշէրէթ իթմէքտէ իսի։

Հայրճ քի բէք կէնճ օլտուղընտան, պէօյէ հէմ գարբըրդ վէ հէմ տէ գրալիցալրդ մէսուլյէթլէրինի թաշրմաղ՝ քէնտի օն տօղուղ սէնէլիք եաշը իչիւն բէք աղրը պիր քէյֆիյէթ իսի։

Դրալրն եաբըմընտա օլան պիր նօգսանիյէթտէն տօլայը, վիճուտճա տախի պիր գուտրէթսիզլիկէ միւպթէլա օլտուղու ամմէյէ մալիւմ օլտուղընտան, հէր քէսին կէօզիւ օ կէնճ վէ կիւղէլ գրալիցանրն իւզէրինէ միւնհասրը գալմըշ իսի, զիրա գրալ կիւնիւն պէրինտէ քէնտի ճէբրահրնա իշի աչմազսա իսի, միւշարէյէհա գրալիցա պիքիր գալաճագը։ պինապէրին Մարի Անթօանէթ՝ հէր մուհիպպ վէ մուհիպպէյէրինտէն տօլայը զէմմ օլունմուշ իսի։ Էվվէլա մուհիպպէյէրինտէն տօլայը Մարի Անթօանէթ իւզէրինէ թասալլութ վուգու պուլուպ, պտատէհու աչըգ լարը (սիրահար) իւզէրինէ հիւճումվէ թասարրուզվագ ըլտու։ Բրէնսէս տը Լամպալը քէլէսի գրալիցայա օլան մուհապպէթինէ գուրպան կիթտի։ Մ. տը Ֆէրսէն տէ աղ գալտը աչգալրընա գուրպան կիտէճէքտի, վէ լաքին պու իքի իֆթիրա վէ իթհամտա տա հագիգաթը հալնէ իսի պու կիւնեաղընը ճէնապը հագդպիիր։

Ֆագաթ, նասըլ քի սէօյլէտիք, գրալրզալարը վարթի զէվալ ու ինգըրազէ իլգա իտէն վուգուաթլար պուլունտրը կիպի, գրալարը տա թահգիրէ վէ եօլիւմէ սէվգ իտէն առէմլէր վար իսի։

Իմտի էն էվվէլ Մարի Անթօանէթէ օլունան թէքտիր՝ Մատմազէլ Արնուլ իւլէ Մատմազէլ Բօգուրա իտիլէն թէքտիր նէվինտէն օլտու։ գրալիցանրն մահրէմանէ իճրա իթտիկի իւլֆէթլէր թէֆթիշ օլունուպ կէօզէթիլտի, վէ մուհապպէթլէրի կեահ գարարսըզ տը վէ կեահ սէպաթսըզ տը տէյու միւշարէյէհանրն ճիւրմ ու գապահաթ աթֆ օլունտու։

Շու աթիտէքի գարբլար՝ գրալիցանրն սէվկիւլիւլէրի տէֆթէրինէ գայտ օլունտուլար։

Էվվէլա մատամ տը Բէքքինէի՝ քի հէր խուսուստա մատամ տիւ Պառիյի զէվքէնտիյի վէ իսթիհզա էյլէտիկի իչիւն գրալիցանրն մուհապպէթինի գաղանմըշ իսի, զիրա գրալիցա խալգ միյանընտա մատամ Պառինրն եիւրիւնէ կիւլէր իսի իսէ տէ, հագիգաթը հալտէ գալպինտէն պուղղ ու խուսուսէթի վար իսի։

Պատէհու տիւգ տը լա վօկիւյօնրն կէլինի տիւչէս տը Սէն-Մէկրէն, քի սէրայրն էն կիւզել վէ էն զէքի գարբլարընտան պիրի իսի։

Պատէհու, մատամ Տիւչէս տը Գօսէ, քի՝ մատամ տը Սէն Մէկրէն ազլ օլունտրգտա, գրալիցանրն թալպը մախսուսը իւզէրինէ պիրինճի թէզեինաթ զատընը մէմուրիյէթինէ նասպ օլունտու։

Պատէհու մատամ մարքիզ տը Մայի քի, տէրհալ հէր ֆրգայա վէ հէր գօմիթէյէ միւշարէքէթ իթտի։

Իչթէ հիքեայէմիզին վասըլ օլտուղը չու զէմանէտէ մատամ տը Մայի իճրան ահքեամ իտուպ, լաքին էկէր զէմանէնին բէզալէթ գալ

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

Աժան Հ—ը
(Պոլսոյ սպասի կէլէն Բէնէր-ֆէր)

Լօնտրա 22 ապրիլ։

Մէվլուդէն խապէր վէրիլտիյինէ կէօրէ, Պիկընսֆիլտ գապինէթօսունուն իսթիֆասը տիւնքի կիւն Գրալիչայա արզ օլունմուշ օլմաղլա, միւշարիէյէնա գրալիչա՝ եէնի պիր գապինէթօ թէչքիլի մէմուրիյիթինի պու կիւն Մարքի տը Հարթինկթըն իհալէ լտեճէք տիր։

Լաբին Մարքի տը Հարթինկթըն գապուլ իթմէյիպ, Մ. Կըլատսթընը ճէլպ իթմէսինի գրալիչայա թավսիյէ լտեճէք իմիշ։

Լօնտրա, 22 ապրիլ

Գրալիչա, եէնի Լիպէրալ գապինէթինին թէչքիլինէ մէմուր իթմէք իւզրէ պու կիւն Լորտ Հարթինկթօնու չաղրրը։

Պէրլին 22 ապրիլ

Ալէմանիա մէմալիքը միթթէհիտէսի մէճլիսի ումմիսի, տամղա բուսումունուն ըէտտինէ տայիր վէրիլէն ըէյ ագբպինէ բըրնը Պիզմարգըն վուգու պուլան արզուսունա թէվֆիգէն, քէնտի նիզամնամէսինի թաատիլ իթտի։

Բարիս, 22 ապրիլ

ճէզայիր հագդընտա իճրա օլունճաղը մուգաատէմա խապէր վէրիլէն սիւալ պու կիւն մէպուսան գամարասընտա վուգու պուլտու։

Գամարա, հիւքիւմէթ հագդընտա քէնտի ֆէմիյէթինի պէյան, վէ ճէզայիրտէ իտարէի ասքէրիյէ եէրինէ իտարէի միլքիյէ թէէսիսինի թահսին իթտի։

Գամարանը պու իճթիմաընտա միւպահասաթ բէք չէտիտ օլտու։ Իքի Պոնաբարթիսթ մէպուս Մ. Պոտրի տ'Ասսն վէ Մ. Քիւնէօ տ'Օրնանօ գամարանը դարբը յա թագսիկ օլունտուլար, վէ Պոնաբարթիսթ Ֆրքգասը թարֆընտան մէզքիւր սիւալը թագտիմ իտէն մէպուս տախի (Մ. Կոտէյ), ըէսիսի ճիւմհուր ալէյհինտէ հագարէթմիվ սէօզլէր իրատ իթտիյի իչուն մուվագգաթէն թարտ օլունտու։

ԻԼԱՆԱԹԸ ՄԻԼԻԷ

Մեծապատիւ Տէր,

Վսեմապատիւ իշխանն Ասլան Ասլրօ Բազրատունի՝ այս երկրորդ անգամ ևս կամենալով նպաստել Ազգային կրթական ընկերութեանց՝ բարեհաճած է դարձեալ 1000 ֆրանգ նուիրել երից ընկերութեանց, և արդէն Դպրոցասիրաց Արևելեանն ստացած է իւր բաժինն 333⅓ ֆրանգ, շնորհիւ Ամեն. Սրբազան Պատրիարք Հօր։

Տնօրէն խորհուրդս պարտ անձին կը համարի իւր Ցերմ շնորհակալութիւնները յայտնել հրապարակաւ առ Մեծանձն իշխանն Բագրատունի որ կրկին անգամ հաճեցաւ քաջալերել ընկերութեանս յանբերն Ազգային դաստիարակութեան փրկարար ձեռնարկին մէջ։

Հաճեցէք, Մեծ. խմբագիր տէր, զետեղել ներկայս Ձեր պատուական թերթին մէջ, և ընդունիլ կանխաւ մեր շնորհակալեաց հաւատին։

Ի դիմաց Տնօրէն խորհրդոյ
Դպր. Արևելեան Ընկ.
Փոխ Ատենադպիր Ատենապետ
Տէրտ. Կարապետեան Մ. Ռոթոսեան

Կ. Պոլիս 10 ապրիլ 1880

. . . խմբագրապետ,

Կիլիկեան ընկերութեան ընդհանուր ժողովն արտաքոյ կարգի նիստ ունի յառաջիկայ կիւրակէ, 13 ապրիլ, ի ժամ ճիշդ 2, ի դեղրանական վարժարանին Ղալաթիոյ։

Ընկերք կը հրաւիրուին իրենց ընկերական պարտականութիւնը կատարելու փութալ։

Ատեանը պիտի փակուի կէս օրին։

Դիւան ընդհանուր ժողովոյ
Դեր Ատենադպիր Ատենապետ
Պօղոս Ա. Պոյաճեան Մ. Զերուշ

ՕՐԱԿԱՐԳ

1. Ընթերցումն և վաւերացումն նախորդ նստի ատենագրութեան
2. Խնդիր միութեան։

ԱՐՈՒԵՍՏ ԵՐԿԱՃՆԱԿԵՑՈՒԹԵԱՆ ՈՐ Է

Ադոցէ երկայն ու երջանիկ ապրելու ուսումը

Շարադրեց
ԱՆԴՐԷԱՍ ՓՈՓՈՎԻՉ
Սուչովացի Հայազգի բժիշկը
Հրատարակիչ Ս. Դ. Պարտիզպանեան

Հանգուցեալ Անդրէաս փոփովիչ նշանաւոր հայազգի բժիշկին այն ընտիր երկասիրութիւնը որոյ առաջին տպագրութիւնը 30 տարի առաջ ի լոյս ընծայեալ է, բոլորովին սպառելով և նոյնին օգտակարութիւնը ամեն կարգի անձերէ ճանչցուած լինելով, այս երկրորդ անգամ տպագրեցաւ մաքուր և կանոնաւոր տառերով։

Կեդրոնատեղին է Եէնի ճամի Ղուկասեան գրատունը. կը ծախուի նաև բոլոր գրավաճառաց քով ի գին 10 ղրշ։

ՄԻԻՆԹԷԼԱՊԱԹԻԼ ԷՇԱՐԸ ՊԷՐԿԻԻԶԻՏ

(Հաստատիչ Սերբոստ)

Ինչպէս քիթապճգը կէլիպ կէչմիշ չուարանն դայէթրէնկիյն զագէլյաթը հավի օլուպ, ախլրընտա տախի պիր լուզոթ ֆիհրիսթի պուլունմագտա տրը։ Հէր քիթապճը տիւքքանալարընտա սաթըլը։

ԲԱՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆՔ

ՄԱՂԱՔԻՍ Ե. ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ ՕՐՄԱՆԵԱՆ

Հայուն անցեալը, ներկայն և ապագայն։—Արտասանեալ ի Լսարանի Ընթերցասիրաց ընկերութեան յՕրթաքէօյ, ի 8 յունվարի 1879։ Հրատարակեալ ի Մասիս լրագրի թիւ 2230—2240։

Հայութեան հոգին։—Արտասանեալ ի Լսարանի Կրթասիրաց ընկերութեան յԻսկիւտար, ի 26 մայիսի 1879։ Տպագրութիւն Պ. Քիրիշճեան։

Միութիւն Հայութեան։— Արտասանեալ ի Լսարանի Կրթասիրաց ընկերութեան յԻսկիւտար, ի 17 նոյեմբերի 1879։ տպագրութիւն Յ. Գալաֆեան։

Հայ Ազգութիւն։—Արտասանեալ ի Լսարանի Արմենեան վարժարանին ի Գատա-Քէյ, ի 25 դեկտեմբերի 1879։ տպագրութիւն Ե. Մ. Տնտեսեան։

Կարօտ եմք։— Արտասանեալ ի Լսարանի Ընթերցասիրաց ընկերութեան յՕրթաքէօյ, ի 10 փետրուարի 1880։ հրատարս կեալ ի Թէրճեմ. Լֆ. լրագրի թիւ 794—800 և արտատպեալ առանձին։

Հայ Երիտասարդութիւն։— Արտասանեալ ի Լսարանի Ս. Սահակեան Սանուց ընկերութեան ի Սամաթիա, ի 24 փետրուարի 1880։ տպագրութիւն Ա. Ա. Դանթար։

Կը գտնուին ի Ստամբուլ՝ գրավաճառ Յ. Գալաֆեան, և ի Ղալաթիա՝ Թղթավաճառ Ց. Արշակ էֆէնտինեան խանութներեր։ Դին 3 ղրշ. արծաթ։ 5—2

ՇԱՐԴ ՄՈՒՀԱՐԼԷՍԻ ՀԻՒԲԵԱՑԷՍԻ

Միւթէվէֆա վարդան պէյին թէէլիֆի, վէ Միհրան Ս. Քիթապճեանին մէսարիֆ ու մարիֆէթի իլէ չիմտիյէ գատար թապ օլունան իչ պու հիքեայէի մէշհուրէնին իքինճի ճիլտի, եանի սօն ճիլտին թապը տախի խիթամ պուլմուշ օլտուղունտան, սաթըլը Սթանպոլտա Եէնի-ճամի Զիլինկիրլէր ճատտէսինտէ Ն. 2 Ս. Ղուկասեան քիւթիւպանէսինտէ վէ թէրճէմանը Էֆքեար միւվէզիսի վիչէն աղա մարիֆէթիյլէ։

Ցիկ, իքի ճիլտ պէտէլի իչիւն սիմ մէճիտիյէ 3 ատէտ։

ԻԼԱՆԱԹ

Շնոր Եմանէթ իչիւն 96 սէնէսի զարֆընտա լազըմ օլան միւհիմմաթը գարթասիյէնին (քեաղրա) միւնագասը տէրտսօթը իմրա օլուպ, չէհրը նիսանըն 14 իւնճիւ բազար իրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէյինէն, թալիպ օլանլարրն եէվմը մէզքիւրտէ էնճիւմէնը Էմանէթէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

9 Նիսան 96։

ՔԻԷՐ

Հէր մահալտէն կէլմէքտէ օլան քէօմիւրլէր իչինտէ քէօմիւրիւն թօրլաղլարտա հիյնի իհրագընտա իւզէրինէ սրվանան չամուր թապի գարբչաղընտան, պունտան վէ քէօմիւրիւն քէնտի թօղու օլուպ մրճբր թապիր օլունանտան նիհայէթ իւն նիհայէ եիւզտէ 10 օղգատան գիյատ թօզ վէ թօբրաղ գարբչտրբանլարրն գանունէն ճէզալանտրբրմասը, վէ օտուն վէ քէօմիւր կիպի հավայիճի զարուրիյէնին մէվսիմ նագլի թէզարրուպ էյլէտիյինէ մէպնի, քէօմիւր սաթըլան վէ գայրգ վէ սէֆինէլէրէ թանմիլ վէ վէսայիթը սաիրէ իյէ նագլ օլունան քէօմիւրլէրին իակէյէրէ վէ մէվագրի սաիրէյէ վիբուտինտէ մուայեէնէսի իլէ մրդտարը մէզքիւրտէն գիյատ գարբչգրը պուլունտուղու, վէ Տէրսաաէթտէ պունտան ֆայդալը սաթը մուզուը թէչհագդուզ իյլէսիյի հալտէ, պէր վէճհը մուհարրէր մուամէլէի գանունէյէ իհրա գըլընճաաղը մուգաբրէր պուլունմաչ վէ քէյֆիյէթ իգթիպա իտէնլէրէ թէնպիհ ու թէպլիղ գըլընմըշ օլտուղու իլան օլունուր։

9 Նիսան 66։

Թէօֆէր Մանուէլ-ընտէն կէլէն էյնէն էլան։

Մապէյնը Հիմայուն գարու չուհասարը իպգէթլու էթհէմ պէյ իլէ հարէմէրի հանըմըն Ռուսիա տէվլէթի թէպասասընտան Մկրտիչ Ռէիսեան զէվճէսի Երմանեա Մաղաքեան նամ դատընա տէյնէրի օլան մալիմ իւլ մզգտար մէղպիղին թէսվիյէսի իչիւն Տէրսաաէթ մէրքէզ պիտայէթ մանքէսի հուգուգ տայրէսինտէն վրիչէն պիր գրթա իլամ մուճիպինէ, մումալէյհիմուն մութասարրրֆ օլտուղլարը Ուղուն-Զարչը պաչընտա Սաման-Վէրան մահալլէսինտէ 315 նումէրօ իլէ մուրագդամ պիր պապ խանէ միւլքա Քիտապէթը տտավին խարիճիյէ թարֆընտան միդայիսէյէ չըգարբլարագ պէչ եիւզ երմի վիրայա թալիպի դուհուր իթմիշ, վէ չէհրը հալի Ռումինին 19 ընճը ճումաա իրթէսի կիւնիւ սաաթ տէօրթտէն սէքիզէ գատար մէզքիւր խանէ ճիվարընտա մէմուրը մախսուս մուվաճէհէսինտէ սոն միւգայէսէսինին իճրասը տախի մուգարրէր պուլունմուշ օլմաղլա, մէզքիւր խանէնին իյթիրաաընա թալիպ օլանլարը վաղթ վէ մահալլէ մուայեէնինտէ պուլունմալարը վէ տահա գիյատ մալիսաթ արմաղ իսթէյէնլէրին տախի տայրէի մէզքիւրէ եէրինէ գայիմ օլան թիճարէթ պիրինճի մէճլիս իճրա մէմուրյէթի տայրէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

9 Նիսան 1880։

Աւրընճը Տայէրէ ղէլէպէյտէն կէլէն էյնէն։

Թօքխանէյէ վագը թուղա սէրկիսի պիլ միւգայէտ տէօրթ միրա քիրա իլէ թալիպի էօհտէսինտէ թէզարուր էյլէսիյինտէն, վէ իչպու չէհրը նիսանըն օն պէշինճի սալը կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէյինտէն, պունտան գիյատէյէ թալիպ օլանլարրն Աւրընճը Տայիրէի պէյէտիէ մէմուրիյն գօմիսիօնունա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

8 ապրիլ 1880։

Լէվոնը Հէոմայան Նէրսէրիդտէն կէլէն էյնէն։

Պաղչէ գարուսունտա Եէնի ճամիի չէրիֆի հավիսիսնէ քեանն 52 վէ 54 նումէրօ իլէ մուրագդամ իքի պապ արտիյէ մաղազալարընն 97 սէնէսի ըէճէպը չէրիֆ դուրրէսինտէն իթիպարէն մէճիսիյէ 19 ղրուշ հիսապը իլէ մադթուէն թալէպինէ իհալէ գըլընճաաղընտան, զէքր օլունան մաղազալարրն իսթիճարընա թալիպ օլանլարրն իլանը թարիխնտէն 15 կիւնէ գատար էվգաֆը Հիմայուն վարիսաթը ումմիմյէ իտտրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

9 Նիսան 96։ 5—2

Մինրան էֆէնտինին մանթպասը, Պապը Այի ճատտէսինտէ 28 նումէրօլու մէվգիի գատիմինտէն, երինէ մէզքիւր ճատտէտէ 7 նումէրօլու մահալէ նագլ էյլէտիկի իլան օլունուր։ 5—2

Պէյօղլունտա Թագսիմտէ Ռում քիլիսէսի գարչըսընտա Խալի-Բաչա գազինօսու սրբասընտա քեային 47 նումէրօլու թահմինէն 250 արշըն արսա իւզէրինտէ պուլունան պիր պապ խանէ սահիպի թարաֆընտան ֆիրուխթ օլունանաղընտան, իյթիրասընա թալիպ օլանլարրն ատլիյէ նէգարէթի մուհասէպէ, գալէմինտէ թէվֆիգ էֆէնտիյէ վէ եախսու մանթպասընդա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 4—3

Պաղչէ գարուսունտա էվթաա կէօմրիյիւ գարչըսընտա քեային 17 նումէրօլու արտիյէ մաղազասընտա ատթիսէքի թարիխտէն իթիպարէն հէր նէվ էշեան թիճարիյէ գապալ օլունանաղը կիպի, արտիյէի մէզքիւրէյէ էշեա վաղ իսէ մէզքիւրանան խթէյէնլէրէ էշեասընա նիսպէթէն գարդէն ագճէ տախի վէրիլէճէյի իլան օլունուր։ 60—21

1880 փետր. 13 Պ. Բ. Ինճէեան

ՏՕԳԹՕՐ
ՏԱՏԸՐԵԱՆ

Տօգթօրը մումանլէյէ՝ թարլա պայը ճատտէսինտէ իպամէթ իթմէքտէ պուլունտուղու հալտէ, պու քէրրէ Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսի ճատտէսի վէ թարլա պայը քէօշէսինտէքի Համակամբ-ընկերութիւնու գազինօսունուն գարչըսընտաքի 31 նումէրօլու խանէյէ նագլը մէքեան իյլէտիյինի բաղպէթլու միւշթերիլերինէ իլան իտէր։

Մումանլէյէ տօգթօր հէր ընչէնպիհ վէ բազար կիւնլերի սապահտան ագշամա գատար վէ սայր կիւնլեր ագշամ սապահ մէզքիւր խանէտէ խասթալարը գապուլ իտէճէյի կիպի, բէնչէնպիհ կիւնլերի տախի ֆագըրլարը մէճճանէն թէտավի իտէճէք տիր։

Տօգթօր Տատրեան էֆէնտի հէր տիւրլիւ խասթալըգա պագտըգը կիպի վէ լավրթալարդվէ գատրն խասթէլիքլերինի տախի թէտավի էյլէր։

ՏՕԳԹԷՕՐ
ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօգթօրու մումանլէյէ, սապգը վէճհ իւզրէ, եալընըզ ֆրէնկի վէ պէլ սօուգլուղու, վէ ումմամ ալէաթը թէնասիլէյէէ (ծննդական գործարանաց վերաբերեալ), վէ իտրար եօլլարընա տայիր խասթալըգլարա տիւչար օլանլարրն էմրի թէմի թէտավիլերի իչիւն, հէր կիւն սաաթ տէօրթտէն օնա գատար, Պաղչէ գարուսունտա Համիտիյէ թիւրպէսի սըրասընտա վագը 32 նումէրօլու Սինապեան վիչէն էֆ. էճզախանէսինտէ, վէ բազար կիւնլերի տախի, Պէյօղլունտա Յագըզ Աղաճը ճատտէսինտէ վագը 27 նումէրօլու քէնտի խանէսինտէ, քէյֆիյէթլերի գապուլ իթմէքտէ տիր։

10—9

Սահիպի իմթիյազ
ԱՆՏՈՆ ՍԱԳԱԵԱՆ

ՄԱՐՄԱՐԵԱ ՇԱՐԱՊԱՐ
ԵՎ ԳՈՒՆԱՎՈՐ ՍԱՏԱՆԱՅԻ
Մ. ՄԷՐԴԱՆՏԷՆ ԿԱՐԱՍ

Սանդուղ մը մեր գրասենեակը 3½ դրամ։

ՄԱՔՕՆԴԱԿԱՆ ՄԷԼԱՀԷՄԻ
Ն. ԶԱԳԷ
ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ ԹԷՐԹԻՊ ՕԼՈՒՆՄՈՒՇ ՏՐԸ

Պու մէհէմ խապիս նէպաթտան խայրէթ օլուպ, հիչ պիր մատտէի մուզիրէսի օլմադընը սօուգտան քէմիքլէրտէ էթէրտէ վէ պէտէնին օյնագ եէրլիրինտէ հասըլ օլան էսքի վէ եէնի վէճալերի էյի իտէր, վէ քէսմէքտէն, մուրմագտան եախսա եագմագտան հասըլ օլան եարալարը, վէ սօուգտան էլ չիչիպ եարրմըշ օլանլարը պիր կիւնիւն իչինտէ թէվիրգէյիպ թէսքին իտէր։ Հէր պիր ֆամիլեա, վէ հէր պիր ատէմ իչիւն էլզէմ տիր։

Պու իլաճըն թէէսիրի գըրգ սէնէլիք թէճրիպէլէր իլէ թաստիգ օլունմուշ տուր։ Պիր չոգ ահպապար, պու ՃԱԲՕՆԻԱ ՄԷԼԱՀԷՄԻՆԻՆ թէէսիրլի խթիմալինի թաամիմ իչիւն էվրագը հավատիյլ նէյը իթմէյէ պէնի թէչվիգ իթտիլէր։ Պուհնու պիր ատֆա թէճրիպէ իտէնլէր, պու թարիֆիսիվին մաֆիվգինտէ օլտուղունու անպայաճաղլար տրը։

Նալընըզ մուճիտի օլան Ն. ԶԱԳԷՆԻՆ եանընտա պուլունուր, վէ սաթըլը, Գալաթատա Գօմիսիօն խանը գարչըսընտա նումէրօ 29։

Ֆիյաթը 10 ղրուշ կիւմիւշ ադճէ տիր։

ՃԱԲՕՆԻԱ ՄԷԼԱՀԷՄԻ

COFFRES—FORTS

ՄԻԼՆԷՐ ԳԱՑԱԼԱՐԸ

Մէզքիւր գացալար տիւնեանընն հէր թարաֆընտա քէսպի նում իթմիշ օլուպ, գավի վէ տայանըգլը տրըլար, վէ աթէչտէ եանմաղլար։

Խըրսըզ վէ աթէչէ գարշը թէէմին հիչ էթթիրիլէ, նասըլ քի Սթամպոլա, էօյլէ տէ հիչ պիր եէրտէ պու գացալարրն էնմալի եօգ տրը։

Ադրդ.
ՍԻՏՆԷՅ ՆՕՎԻՅԼ

Զեր. — Միւսիս Միտնէյ Նովիլ, գացա սաթըն ալմաղտան էվվէլ մաղազալարընա կէրիպ գացասընը կէօրտէն կէչիրիպ, չէհնատէթնամէսինի վէ էվրագը սայիրէյի օգուտլարը իչիւն էհալիյէ ըէճա իտէր։

Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրրըմտա Գէորգ պէյ խանը։

Մ. ՊԱԼԵԱՆ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

ԱՏԱ ԽԱՆ Ն° 1 ԴԱԼԱԹԱ, ՍԹԱՄՊՈԼ

ՀԷՐ ՃԻՆՍ ԷՄԹԱԱ ԻՉԻՆ ԹԻԻՃՃԻՐ ՎԷ ԳՕՄԻՍԻՕՆՃՈՒ

Իտխալաթ վէ իխրաճաթ էմթաասը։ — Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ մալի օլարագ Ամէրիգա վէ սաիր միսթէմիքեաթտան կէլէն էմթաա, զէխայիր, վէ սաիրէ։ — Ճօրճ Բրայս Փարլիգասընդն տէմիր գասաարը։ Էպնիյէ վէ տէմիր եօլլար իչիւն քիւրէք վէ էտէվաթը սաիրէ, վէ դայրիհիւմ

Հէր տէքրեզ տէրտ էյնա օլունուր։

A
LA BELLE JARDINIÈRE
Ա ԼԱ ՊԷԼ ԺԱՐՏԻՆԻԷՐ

Վ. ԹԻՐՆԿ Է ԳՈՒՄ.Ֆվ. ՇԷՄԻԼ

Գալաթատա Գարա քէօյտէ վագը 27 նումէրօլու մաղազանն աչադը գաթընտա էրքէք վէ չօճուգլար իչիւն Բարիս վէ Վիէնանէն պիրինճի ֆապրիգալարը մամուլաթընտան օյարագ եարըմըշ հաղրը էսվապ վէ գատրնար իչիւն մանթօլար սաթըլըր։

Մէզքիւր մաղազանը իւսթ գաթընտա տախի Բարիս վէ Լօնտրանէն պիրինճի ֆապրիգալարը մալլէրինտէն էնվայի ճինս գումաշ թօքտան վէ արշըն իլէ սաթըլմագտա տրը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ	
Լօնտրա, 22 Ապրիլ	
Ինկիլ. էհամը ինկ. Լիր.	98-3/4
Օսմ. էհամը այրլարը	10-3/16
» » գարանտը	10-1/8
Իսթիգրազ 65	11-
» 69	10-3/4
» 71	68-1/2
» 72	18-
» 73	10-3/8
Օսմանլը պանգառը	11-1/8
Մըսըր տուլյուն. մութա հրտէ	61-1/2
» իմթիյազը	88-7/8
Ռուսիա իսթիգրազը	8-1/8
Գամպիո Բարիզ 6 այ վատէ	—
Փարիզ, 22 Ապրիլ	
Ֆրանս. էհ. 3 % ֆր.	85-
» » 5 գրօնսուզ	118-87 1/2
Օսմ. էհամը այրլարը	10-50
» » գարանտը	10-50
Իսթիգրազ 65 ֆր.	56-25
» 69	53-75
» 73	51-25
Մըսըր ֆոնտ. մութա հրտէ	311-25
Գրէտի Լիոնէ	930-
Օսմանլը պանգառը	531-25
Ռումելի չըմէնտրֆէրի	35-50
Իթալիա էհամը	84-10
Գամպիո Լօնտրա 3 այ վատէ	25-29
Վիէննա, 22 Ապրիլ	
Աֆիո ֆիորին	—
Ռումելի չըմէնտրֆէրի	16-25

ԱՍԻԱ ՊՕՐՍԱՍԸ	
Էսք. ում. տիւն ագչ. գաբ.	11-17
Պու ատպահ այրլարը	11-15
Իսթիգ. 63 (Մութա) 6 % ֆ.	55-
» 65 » 6 % ֆ.	55-
» 69 (Բինար) 6	53-
» 72 (Պօն տիւ Թրէզոր)	18-12
» 73 6 % ֆ.	51-
Ռումելի չըմէնտրֆէր 3	34 50
Ադճէ ֆայիզի »	9-
Բրբօր Ղրչ	17-20
Հավալէսիդ »	17-20

ՊԱՆԳԱ ԱԳՈՒՍՈՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	3-25
Սատամպոլ պանգառը	6-22
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-18
Թրամվայ	3-55

ԱԳՋԷՆԻՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրչան	Ղ. Փր
Գէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	107- 8
Մէթալիք »	213-20
Գէյլիք »	211-20
Ալթընըզ »	
Գագըր »	560-
Գայմէ »	1050-
Ինկիլիզ լիրասը	110-12
Ֆրանսըզ ալթունու	87-38
Փոլ	90-10
Գրիմիզ ալթունու	51-20
Գարպոն գայմէի	8-54